

MANUEL DU MODE D'EMPLOI ET DES PIÈCES



SÉRIE *Mikasa*
MODÈLE MVC82VH/VHW
COMPACTEUR UNIDIRECTIONNEL
À PLAQUE VIBRANTE
(MOTEUR À ESSENCE HONDA GX160U1SM12, GX-160U1SMX4 et GX160UT2QMXC)

Révision no 2 (03/06/16)

Pour trouver la révision la plus récente de ce document, veuillez visiter notre site Web à www.multiquip.com



CE MANUEL DOIT ACCOMPAGNER L'ÉQUIPEMENT EN TOUT TEMPS.



AVERTISSEMENT



CALIFORNIE - AVERTISSEMENT DE LA « PROPOSITION 65 »

Les gaz d'échappement du moteur et certains de ses constituants sont reconnus par l'État de la Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales et autres blessures au système de reproduction.

Compacteur à plaque vibrante MVC82VH/VHW

Avertissement de la « Proposition 65 »	2
Table des matières	4
Procédure pour commander des pièces	5
Renseignements sur la sécurité	6-10
Spécifications	11
Émission de bruit et génération de vibrations	12
Dimensions	13
Information générale	14
Composants	15
Moteur de base	16
Inspection	17-18
Mode d'emploi	19-20
Entretien	21-24
Dépannage	25-26
Définition des codes dans la colonne des remarques	28
Pièces de rechange recommandées	29
Dessins de composants	
Plaques signalétiques et décalcomanies	30-31
Assemblage de la machine	32-33
Assemblage du vibreur	34-35
Assemblage du réservoir d'eau (MVC82VHW seulement)	36-37

Moteur HONDA GX160

Assemblage de la tête du cylindre	38-39
Assemblage du fût du cylindre	40-41
Assemblage du couvercle du carter du vilebrequin	42-43
Assemblage du vilebrequin	44-45
Assemblage du piston	46-47
Assemblage de l'arbre à cames	48-49
Assemblage du démarreur manuel	50-51
Assemblage du couvercle du ventilateur	52-53
Assemblage du carburateur	54-55
Assemblage du filtre à air	56-59
Assemblage du pot d'échappement	60-61
Assemblage du réservoir de carburant	62-63
Assemblage de la roue d'aire	64-65
Assemblage de la bobine d'allumage	66-67
Assemblage des commandes	68-69
Assemblage des décalcomanies	70-71
Conditions générale de vente — Pièces	72

AVIS

Les spécifications et les numéros de pièces sont sous réserve de changement sans préavis.

PROCÉDURES POUR COMMANDER DES PIÈCES

Commander des pièces n'a jamais été aussi simple Choisir à partir des ces trois options :

Date d'entrée :
1er janvier 2006

www.multiquip.com



Commande par Internet (Détaillant seulement) :

Commande des pièces en ligne en utilisant le site web SmartEquip de Multiquip!

- Vue des diagrammes des pièces
- Commande des pièces
- Imprimer les renseignements spécifiques

Allez sur : www.multiquip.com and click on

Order Parts Pour vous connecter et économiser



Si vous avez un compte MQ, envoyez-nous un courriel à parts@multiquip.com afin de recevoir un nom d'utilisateur ou un mot de passe.

Pour obtenir un compte MQ, contacter votre Directeur régionale des ventes pour de plus amples informations.

Commandez par internet et recevez 5% de remise sur les commandes standards pour toutes les commandes qui incluraient les numéros des pièces *

Remarque : Les remises sont sujettes à modifications



Commande via fax (Concessionnaire seulement) :

Tous les clients sont invités à commander les pièces par fax :

Clientèle Nationale (Pour les États -Unis composer le :
1-800-6-PARTS-7 (800-672-7877)

Envoyez votre commande par fax et recevez 2% de remise sur les commandes standards pour toutes les commandes qui incluraient les numéros des pièces *

Remarque : Les remises sont sujettes à modifications



Commande via téléphone :

Concessionnaires nationaux (US) :

1-800-427-1244

Clients non concessionnaire :

Contactez votre concessionnaire Multiquip local pour les pièces ou appeler le 1 800-427-1244 pour trouver un détaillant près de chez vous.



Les clients internationaux doivent contacter leurs représentants Multiquip pour tous renseignements concernant les commandes de pièces.

Lors de votre commande, veuillez donner :

- le numéro de compte du détaillant
- l'adresse du détaillant
- l'adresse de livraison (si différente que l'adresse de facturation)
- Le numéro de fax pour le retour
- le numéro du modèle applicable
- la quantité, le numéro de la pièce et la description

Spécifier le choix de la méthode d'expédition :

- UPS/Fed Ex
- Priorité UNE
- Transport routier
- Livraison le lendemain
- Second/Troisième jour
- DHL
- Camion

AVIS

Toutes les commandes sont traitées comme des commandes standards et seront expédiées le jour même si elles sont reçues avant 15heures PST.

NOUS ACCEPTONS TOUTES LES CARTES DE CREDITS PRINCIPALES



RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

Ne pas utiliser ou réparer l'équipement avant de lire tout le manuel. Des consignes de sécurité doivent être respectées en tout temps lors de l'utilisation de cet équipement. Le fait de ne pas lire ou de ne pas comprendre les consignes de sécurité et de fonctionnement pourraient causer des blessures à l'utilisateur et aux personnes qui l'entourent.



MESSAGES DE SÉCURITÉ

Les quatre messages de sécurité montrés ci-après, vous informeront des risques qui pourraient vous blesser ou blesser d'autres. Les messages de sécurité abordent spécifiquement le niveau d'exposition du conducteur et sont précédés par l'un de quatre mots : **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** ou **AVIS**.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

! DANGER

Indique une situation risquée qui, si elle n'est pas évitée, **ENTRAÎNERA** la **MORT** ou des **BLESSURES SÉRIEUSES**.

! AVERTISSEMENT

Indique une situation risquée qui, si elle n'est pas évitée, **POURRAIT** entraîner la **MORT** ou des **BLESSURES SÉRIEUSES**.

! ATTENTION

Indique une situation risquée qui, si elle n'est pas évitée, **POURRAIT** entraîner une **BLESSURES LÉGÈRE** ou **MODÉRÉE**.

AVIS

Se soucie des pratiques particulières non liées à la possibilité de blessures.

Les risques éventuels liés au fonctionnement de cet équipement seront cités avec des symboles de danger qui peuvent apparaître dans tout ce manuel en même temps que des messages de sécurité.

Symbole	Risque pour la sécurité
	Danger mortel de gaz d'échappement
	Risque de carburant explosif
	Risque de brûlures
	Risque respiratoire
	Risque de démarrage accidentel
	Danger pour la vue et l'ouïe
	Risque de pièces tournantes

RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

SECURITE GENERALE

⚠ ATTENTION

- **NE JAMAIS** utiliser cet équipement sans vêtements de protection adéquats, lunettes incassables, protection des voies respiratoires, protecteurs auriculaires, bottes à embout d'acier et autres dispositifs de protection exigés par la fonction ou les règlements de ville et d'état.



- **NE JAMAIS** utiliser cet équipement quand vous ne vous sentez pas bien à cause de la fatigue, maladie ou prise de médicaments.



- **NE JAMAIS** cet appareil lorsque vous êtes sous l'influence de drogues ou d'alcool.



- **TOUJOURS** examiner l'équipement pour déceler des fils ou des boulons détachés avant de commencer.
- **NE PAS** utiliser l'appareil à des fins autres que celles déterminées ou les applications prévues.
- **TOUJOURS** garder l'espace de travail libre de tous débris, outils, etc., qui constitueraient un risque lorsque l'équipement est en marche.

AVIS

- Cet équipement devrait être utilisé uniquement par du personnel formé, qualifié et âgé de plus de 18 ans.
- Lorsque cela est nécessaire, remplacer les plaques signalétiques et les étiquettes quand elles deviennent difficiles à lire.
- Le fabricant n'assume la responsabilité d'aucun accident dû aux modifications de l'équipement. La modification non autorisée de matériel annulera toutes les garanties.
- **NE JAMAIS** utiliser des accessoires ou des pièces d'assemblage qui ne sont pas recommandés par Multiquip pour cet équipement. Il pourrait en résulter des dégâts au matériel et/ou des blessures à l'utilisateur.
- **TOUJOURS** connaître l'emplacement de l'**extincteur** le plus proche.
- **TOUJOURS** connaître l'emplacement de la **trousse de secours** la plus proche.
- **TOUJOURS** connaître l'emplacement du téléphone le plus proche ou **garder un téléphone sur le lieu de travail**. Avoir également les numéros de téléphone des **services ambulanciers, médicaux et d'incendie** les plus proches. Cette information pourrait faire la différence en cas d'urgence.



RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

SECURITE DU COMPACTEUR

DANGER

- **NE JAMAIS** utiliser l'équipement dans une atmosphère explosive ou près de matières combustibles. Il pourrait en résulter une explosion ou un incendie entraînant des **blessures corporelles graves ou même la mort.**



AVERTISSEMENT

- **NE JAMAIS** débrancher n'importe quels dispositifs d'urgence ou de sécurité. Ces dispositifs sont conçus pour assurer la sécurité de l'utilisateur. Le débranchement de ces dispositifs peut entraîner des blessures graves, des dommages corporels ou même la mort. Le débranchement de n'importe lequel de ces dispositifs annulera les garanties.

ATTENTION

- **NE JAMAIS** graisser les composantes ou tenter de réparer une machine en marche.

AVIS

- **TOUJOURS** maintenir la machine en bon état de marche.
- Réparer les dommages à la machine et remplacer immédiatement toutes les pièces cassées.
- **TOUJOURS** entreposer correctement l'équipement lorsqu'il n'est pas utilisé. Il devrait être entreposé dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.

SÉCURITÉ DU MOTEUR

DANGER

- Les gaz d'échappement du carburant du moteur contiennent un gaz toxique : le monoxyde de carbone. Ce gaz est incolore et inodore, et peut être mortel s'il est inhalé.
- Le moteur de cet équipement exige un débit d'air de refroidissement continu adéquat. **NE JAMAIS** utiliser cet équipement dans un espace clos ou étroit où la circulation d'air est restreinte. Si la circulation d'air est restreinte, elle causera des blessures aux personnes et des dommages à la propriété ainsi que de sérieux dommages à l'équipement lui-même ou au moteur.



AVERTISSEMENT

- **NE PAS** mettre les mains ou les doigts à l'intérieur du compartiment moteur alors que le moteur est en marche.
- **NE JAMAIS** mettre le moteur en marche sans boucliers thermiques ou barrières de sécurité.
- Garder les doigts, les mains, les cheveux et les vêtements loin de toutes les pièces mobiles pour éviter les blessures. 
- **NE PAS** retirer le bouchon du radiateur pendant que le moteur est encore chaud. Le liquide de refroidissement brûlant et sous pression, jaillira hors du radiateur et brûlera sévèrement toute personne proche du compacteur.
- **NE PAS** retirer le bouchon de vidange du liquide de refroidissement alors que le moteur est encore chaud. Le liquide de refroidissement bouillant jaillira hors du réservoir de liquide de refroidissement et brûlera sévèrement toute personne proche du compacteur. 
- **NE PAS** retirer le bouchon de vidange de l'huile moteur alors que le moteur est encore chaud. L'huile chaude jaillira hors du réservoir d'huile et brûlera sévèrement toute personne proche du compacteur.

ATTENTION

- **NE JAMAIS** toucher le tuyau d'échappement, silencieux ou cylindres chauds. Permettre à ces pièces de refroidir avant de réparer l'équipement. 

AVIS

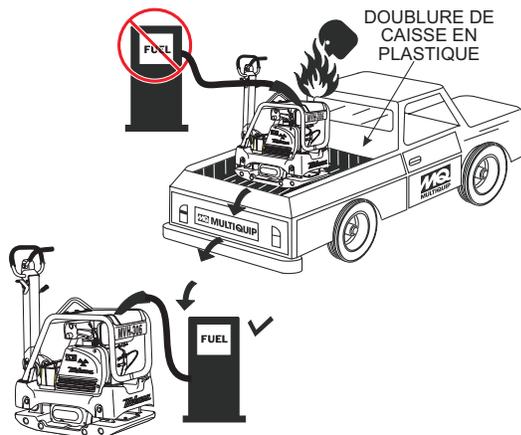
- **NE JAMAIS** mettre en marche un moteur sans filtre à air ou avec un filtre à air sale. Des dommages graves au moteur peuvent se produire. Faire un entretien fréquent du filtre à air pour éviter un mauvais fonctionnement du moteur.
- **NE JAMAIS** altérer les réglages d'usine du moteur ou du régulateur de régime. Des dommages au moteur ou à l'équipement pourraient survenir si des plages de vitesse supérieures au maximum permis sont allouées. 
- **NE JAMAIS** incliner le moteur à des angles extrêmes pendant le soulèvement car l'huile pourrait graviter vers la culasse, rendant le démarrage du moteur difficile.

RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

SECURITE DU CARBURANT

DANGER

- **NE PAS** ajouter de carburant au matériel s'il est placé à l'intérieur de la plate-forme d'un camion avec doublure en plastique. Il existe une possibilité d'explosion ou d'incendie à cause de l'électricité statique..



- **NE PAS** démarrer le moteur près du carburant ou de liquides combustibles renversés. Le carburant diesel est hautement inflammable. Ses vapeurs peuvent causer une explosion, si enflammé.
- **TOUJOURS** refaire le plein dans un endroit bien aéré, loin des étincelles et des flammes nues.
- **TOUJOURS** faire très attention lors de la manipulation de liquides **inflammables**.
- **NE PAS** remplir le réservoir de carburant lorsque le moteur est encore chaud.
- **NE PAS** remplir le réservoir à ras-bord car le carburant déversé peut s'enflammer s'il entre en contact avec les pièces chaudes du moteur ou les étincelles provenant du système d'allumage.
- Entreposer le carburant dans des récipients adéquats, dans des endroits bien aérés et loin des étincelles et des flammes.
- **NEJAMAIS** utiliser le carburant comme agent nettoyant.
- **NE PAS** fumer près de cet équipement ou dans ses environs. Les vapeurs de carburant ou du carburant renversé sur un moteur chaud pourraient s'enflammer ou exploser.



SECURITE DE LA BATTERIE (DEMARREUR ÉLECTRIQUE UNIQUEMENT)

DANGER

- **NE PAS FAIRE** tomber la batterie, il est possible qu'elle explose.
- **NE PAS** exposer la batterie aux flammes nues, aux étincelles, aux cigarettes, etc. La batterie contient des gaz et des liquides inflammables. Si ces gaz et liquides entrent en contact avec une flamme ou une étincelle, une explosion pourrait se produire.



AVERTISSEMENT

- **TOUJOURS** porter des lunettes de protection lors de la manipulation de la batterie pour éviter une irritation des yeux. La batterie contient des acides qui peuvent causer des blessures aux yeux et à la peau.
- Utiliser des gants isolants de bonne qualité lors de la manipulation de la batterie.
- **TOUJOURS** garder la batterie chargée. Si la batterie n'est pas chargée, le gaz combustible s'accumulera.
- **NE PAS** charger la batterie si elle est gelée. La batterie risque d'exploser. Lorsque la batterie est gelée, la réchauffer jusqu'à au moins 61°F (16°C).
- **TOUJOURS** recharger la batterie dans un endroit bien aéré pour éviter le risque d'une concentration dangereuse de gaz combustibles.
- Si le liquide de la batterie (acide sulfurique dilué) entre en contact avec les **vêtements ou la peau**, rincer immédiatement et abondamment la peau ou les vêtements, avec de l'eau.
- Si le liquide de la batterie (acide sulfurique dilué) entre en contact avec les **yeux**, rincer les yeux immédiatement avec beaucoup d'eau et contacter le médecin ou l'hôpital le plus proche pour recevoir une assistance médicale.



ATTENTION

- **TOUJOURS** débrancher la borne **NÉGATIVE** de la batterie avant d'effectuer des réparations ou entretenir l'équipement.
- **TOUJOURS** maintenir les câbles de la batterie en bon état de marche. Réparer ou remplacer tous les câbles usés.

RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

SECURITE LORS DU TRANSPORT

ATTENTION

- **NE JAMAIS** permettre à une personne ou à un animal de se placer sous le matériel lorsqu'il est soulevé.

AVIS

- Avant de soulever l'équipement toujours s'assurer que ses pièces (crochet et amortisseur de vibration) ne sont pas endommagées et que les vis ne sont pas desserrées ou manquantes.
- Toujours s'assurer que la grue ou dispositif de levage ont été correctement attachés à l'anse de levage (crochet) du matériel.
- **TOUJOURS** arrêter le moteur avant de déplacer l'équipement.
- **NE JAMAIS** soulever l'équipement lorsque le moteur est en marche.
- Bien serrer le bouchon du réservoir de carburant et fermer le robinet de carburant pour éviter tout débordement.
- Utiliser un câble de levage proportionné (câble ou corde) et de résistance suffisante.
- Utiliser un crochet de suspension à point unique et soulever directement vers le haut.
- **NE PAS** soulever la machine à des hauteurs inutiles.
- **TOUJOURS** bien arrimer la machine pendant le transport en l'attachant à l'aide d'une corde.

SÉCURITÉ DE L'ENVIRONNEMENT

AVIS

- Disposer correctement des rebuts dangereux. Des exemples de rebuts potentiellement dangereux sont l'huile à moteur, le carburant et les filtres à carburant: 
- **NE PAS UTILISER** de contenants pour aliments ou de plastique pour disposer des rebuts dangereux.
- **NE JAMAIS DÉVERSER** de rebuts, d'huile ou de carburant directement dans le sol, dans les drains ou dans n'importe quelle source d'eau.

SPÉCIFICATIONS

Tableau 1. Spécifications du compacteur

Modèle	MVC82VH MVC82VHW
Poignée	Antivibration pour mains et bras (« HAV ») (poignée centrale)
Force centrifuge	3 080 lb/pi (13,7 kN)
Nombre de vibrations	5,600 vibrations/min (93 Hz)
Vitesse de déplacement	72 pi/min (22 mètres/min)
Dimension de la plaque (L x l)	22,4 x 17,7 po. (570 x 450 mm)
Longueur (incluant la poignée)	38,2 po (970 mm)
Hauteur (incluant la poignée)	22,4 po (570 mm)
Poids de fonctionnement (VH)	175 lb (79 kg.)
Poids de fonctionnement (VHW)	181 lb (82 kg.)
Capacité du réservoir d'eau (modèle VHW seulement)	11,5 pintes (10,9 litres)
Surface maximale de compactage	7,262 pi ² /h (675 m ² /h)
Capacité d'huile du vibreur	0,15 pinte(0,14 litre)

Tableau 2. Spécifications du moteur

Marque	Honda		
Modèle	GX160U1SM12	GX160U1SMX4	GX160UT2QMXC
Type	Moteur à essence à arbre horizontal à 1 cylindre, 4 temps, soupapes en tête, refroidi à l'air		
Alésage et course	2,7 x 1,8 po. (68 x 45 mm)		
Cylindrée	163 cc (9,9 po ³)		
Puissance max.	4,8 CV/3 600 tr/min.		
Capacité du réservoir de carburant	Environ 0,95 gallons (US) (3,6 litres)		
Carburant	Essence automobile sans plomb		
Capacité d'huile de lubrification	0,63 pinte (0,60 litre)		
Filtre à air	Élément double		Cyclone
Commande de la vitesse	Régulateur centrifuge		
Démarrage	Lanceur à rappel		
Dimension (L x l x H)	120 x 14,2 x 13,2 po (304 x 362 x 335 mm)		
Poids net vide	23,1 lb (10,48 kg)		

ÉMISSION DE BRUIT ET GÉNÉRATION DE VIBRATIONS

Tableau 3. Émission de bruit et génération de vibrations

Niveau sonore mesuré en dB(A)	101
Niveau sonore garanti en dB(A)	105
Niveau sonore garanti au poste de l'opérateur en dB(A)	90
Vibration aux mains et bras en m/sec ²	3.5

REMARQUES :

1. Les produits sont testés pour le niveau sonore selon les Directives européennes 2000/14/EC et 2005/88/EC, reliées à l'émission de bruit dans l'environnement par l'équipement utilisé à l'extérieur.
2. Les produits sont testés pour le niveau de vibration aux mains et aux bras (« HAV ») selon les Directives européennes 2002/44/EC et EN500-4 et les normes ISO 5349-1:2001 et ISO 5349-2:2001.

DIMENSIONS

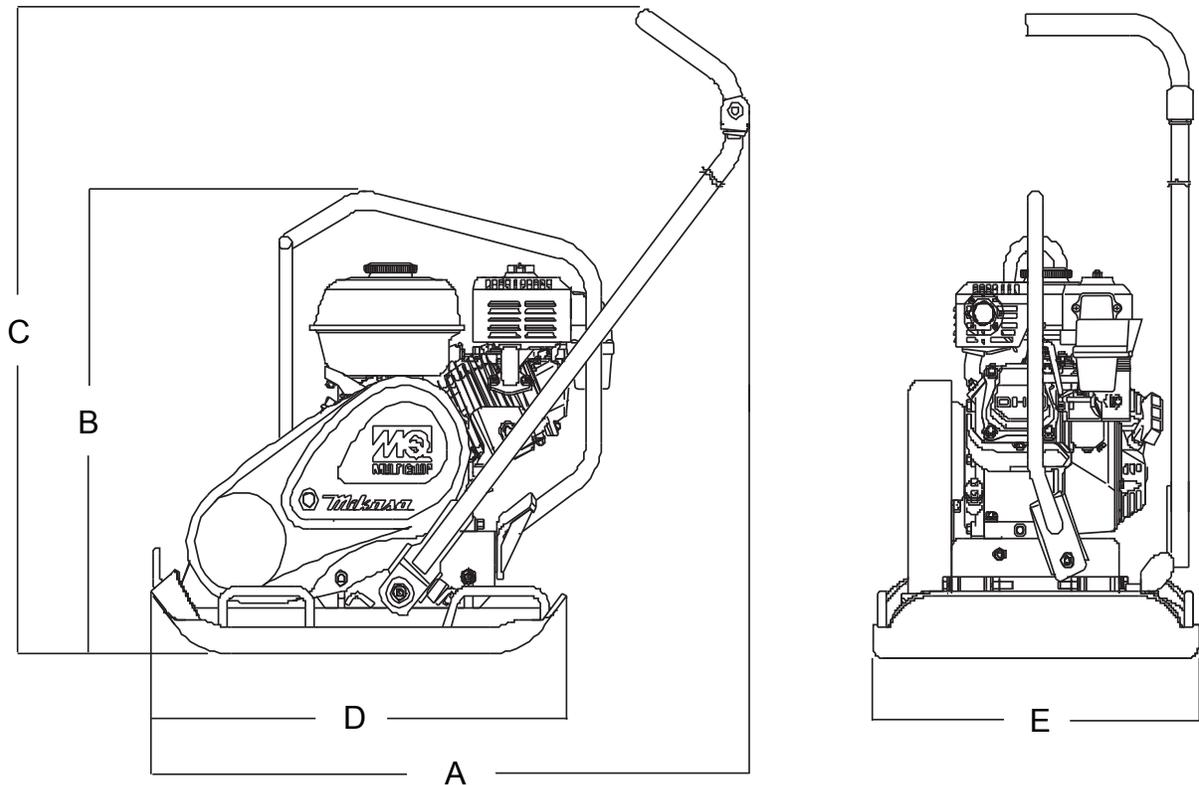


Tableau 4. Dimensions

Article	Description	Dimension
A	Longueur (incluant la poignée)	38,2 po (970 mm)
B	Hauteur (sans poignée)	22,4 po (570 mm)
C	Hauteur (incluant la poignée)	38 po (965 mm)
D	Longueur de la plaque	22,4 po (570 mm)
E	Largeur de la plaque	17,7 po (450 mm)

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

DESCRIPTION DU COMPACTEUR À PLAQUE VIBRANTE

Le « Mikasa MVC82VH/VHW » est un compacteur unidirectionnel à plaque vibrante à conducteur accompagnant conçu pour le compactage du sable, des sols mixtes et de l'asphalte. Ce compacteur à plaque vibrante est un appareil de compactage puissant capable d'appliquer une énorme force par vibrations à haute fréquence à la surface du sol. Ses applications incluent le compactage de routes, des remblais et des réservoirs ainsi que le remplissage des travaux pour l'installation des gazoducs, des pipelines pour l'eau et des câbles.

PLAQUE VIBRANTE

Le plaque vibrante du MVC82VH/VHW produit des vibrations de basse amplitude à haute fréquence conçues pour compacter les sols granuleux et l'asphalte.

Les vibrations résultantes génèrent un mouvement vers l'avant. Le moteur et la poignée sont isolés des vibrations de la plaque vibrante.

FRÉQUENCE/VITESSE

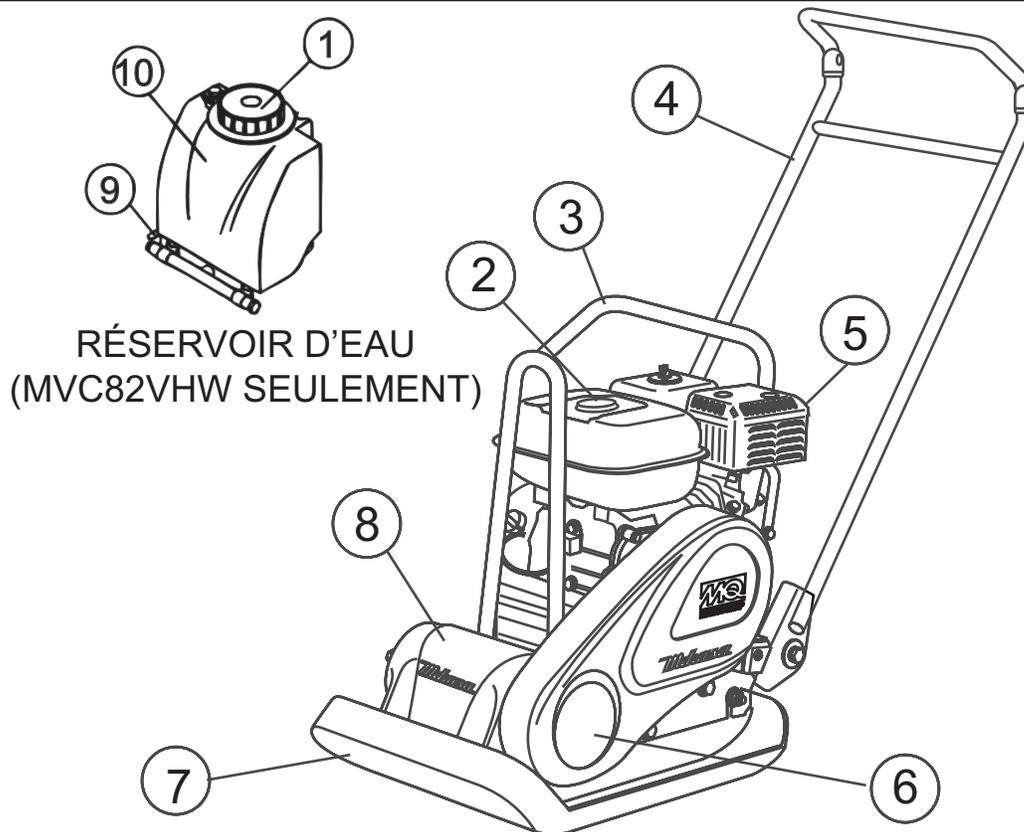
La plaque vibrante du compacteur opère à une fréquence d'environ 5 600 vibrations/min. La vitesse de déplacement du compacteur est d'environ 72 pi/min (22 mètres/min).

MOTEUR

Le compacteur à plaque vibrante Mikasa MVC82VH/VHW est équipé d'un moteur à essence Honda GX160.

COMMANDES

Avant de démarrer le compacteur à plaque vibrante MVC82VH/VHW, identifier et comprendre la fonction des commandes et des composants.



RÉSERVOIR D'EAU
(MVC82VHW SEULEMENT)

Figure 1. Composants du compacteur à plaque vibrante

La figure 1 illustre l'emplacement des commandes de base et des composants du compacteur à plaque vibrante MVC82VH/VHW. La fonction de chaque commande est décrite ci-dessous.

1. **Bouchon du réservoir d'eau (VHW seulement)** — Retirer ce bouchon pour ajouter de l'eau dans le réservoir.
2. **Bouchon du réservoir de carburant**— Retirer ce bouchon pour ajouter du carburant.
3. **Étrier de levage** — Lorsque le compacteur doit être levé soit par chariot élévateur, grue, etc., fixer le câble ou la chaîne à ce point de levage.
4. **Barre-poignée** — Lors de l'utilisation du compacteur, utiliser cette barre-poignée pour manœuvrer le compacteur.
5. **Moteur à essence** — Ce compacteur à plaque vibrante utilise un moteur HONDA GX160. Se référer au manuel de l'opérateur HONDA pour obtenir les renseignements sur le moteur et sur les sujets associés.
6. **Protecteur de courroie** — Retirer ce protecteur pour accéder à la courroie en V. **NE JAMAIS** utiliser le compacteur sans que le protecteur de courroie ne soit en place. Si le protecteur de courroie n'est pas installé, la possibilité existe que vous vous coinciez es entre la courroie et l'embrayage, causant des blessures corporelles graves.
7. **Plaque vibrante** — Une plaque ouverte plate fabriquée de fonte de moulage durable utilisée pour le compactage du sol.
8. **Boîtier du vibreur** — Couvre les engrenages excentriques et les contrepoids.
9. **Robinet d'arrêt de l'eau (VHW seulement)** — Tourner ce robinet vers le bas pour permettre le flux de l'eau du réservoir à la conduite d'eau.
10. **Réservoir d'eau (VHW seulement)** — Contient 13,8 pintes (13,06 litres) d'eau (amovible, aucun outil requis).

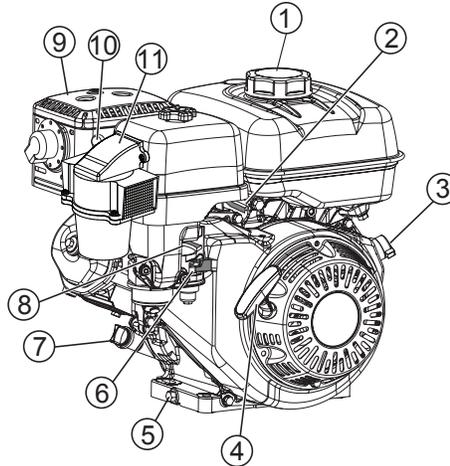


Figure 2. Composants du moteur

Le moteur (Figure 2) doit être vérifié pour assurer un bon niveau de lubrification et rempli de carburant avant d'être mis en marche. Se référer au manuel de l'utilisateur du fabricant pour les instructions et les renseignements sur le fonctionnement et l'entretien.

- Bouchon du réservoir de carburant** — Retirer ce bouchon pour ajouter du carburant sans plomb dans le réservoir. S'assurer que le bouchon est serré de façon sécuritaire. NE PAS trop remplir.

AVERTISSEMENT



L'ajout de carburant dans le réservoir ne devrait s'effectuer que lorsque le moteur est arrêté et a eu le temps de se refroidir. Dans le cas d'un déversement de carburant, **NE JAMAIS** tenter de démarrer le moteur avant que le carburant renversé soit complètement essuyé et que le secteur autour du moteur soit entièrement sec.

- Levier d'accélérateur** — Utilisé pour ajuster la vitesse du moteur (tr/min) (levier vers l'avant – **LENTE**, levier vers l'opérateur – **RAPIDE**).
- Interrupteur ON/OFF du moteur** — La position **ON** permet le démarrage du moteur. La position **OFF** arrête le moteur de fonctionner.
- Lanceur à rappel (à corde)** — Démarrage manuel. Tirer le lanceur jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis tirer vivement sans à-coups.
- Purgeur d'huile** — Dévisser pour purger l'huile à moteur.
- Levier du robinet à essence** — **OUVRI**R pour permettre au carburant de couler, **FERMER** pour interrompre le flux du carburant.
- Jauge d'huile** — Utilisé pour vérifier le niveau de l'huile à moteur.

- Levier d'étrangleur** — Utilisé lors du démarrage du moteur froid ou dans des conditions de température froide. L'étrangleur enrichit le mélange du carburant.

- Pot d'échappement** — Utilisé pour réduire le bruit et les émissions.

- Bougie d'allumage** — Fournit l'étincelle au système d'allumage. Régler l'écartement des électrodes de la bougie à 0,6 – 0,7 mm (0,028 – 0,031 po). Nettoyer la bougie d'allumage une fois par semaine.

- Filtre à air** — Prévient l'entrée de la poussière et des autres débris dans le système du carburant. Retirer l'écrou à ailettes sur le dessus du couvercle du filtre à air pour accéder à l'élément du filtre. De plus, nettoyer le boîtier du préfiltre cyclonique (GX160UT2QMXC) tel qu'indiqué à la section de l'entretien de ce manuel.

AVIS

Faire fonctionner le moteur sans un filtre à air, un filtre endommagé ou un filtre devant être remplacé permettra à la poussière de pénétrer dans le moteur causant l'usure prématurée.

AVERTISSEMENT



Les composants du moteur peuvent générer une chaleur extrême. Pour prévenir les brûlures, **NE PAS TOUCHER** ces secteur lorsque le moteur fonctionne ou immédiatement après l'usage. **NE JAMAIS** faire fonctionner le moteur sans le pot

d'échappement.

AVANT LE DÉMARRAGE

1. Lire les instructions sur la sécurité au début du manuel.
2. Nettoyer le compacteur, enlevant la saleté et la poussière, particulièrement dans le secteur d'admission d'air de refroidissement du moteur, du carburateur et du filtre à air.
3. Vérifier le filtre à air pour les saletés et la poussière. Si le filtre à air est sale, le remplacer au besoin par un nouveau filtre.
4. Vérifier le carburateur pour la présence de saleté et poussière à l'extérieur. Nettoyer au moyen d'air comprimé sec.
5. Vérifier que les écrous et les boulons de fixation sont bien serrés. Les vis et les boulons lâches à cause des vibrations pourraient causer des accidents imprévus.

VÉRIFICATION DE L'HUILE À MOTEUR

1. Pour vérifier le niveau de l'huile à moteur, placer le compacteur sur un sol à niveau, le moteur arrêté.
2. Retirer la jauge à l'huile de l'ouverture de remplissage d'huile à moteur (Figure 3) et l'essuyer.

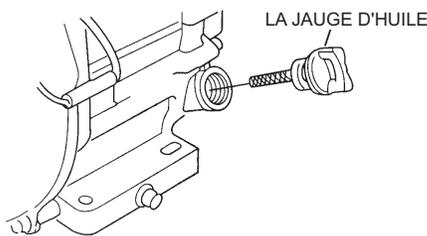


Figure 3. Retrait de la jauge de l'huile à moteur

3. Insérer et retirer la jauge sans la visser dans l'ouverture. Vérifier le niveau de l'huile indiqué sur la jauge.
4. Si le niveau de l'huile est bas (Figure 4), remplir jusqu'au bord de l'ouverture utilisant l'huile recommandée (Table 5). La capacité maximale du carter à huile est de 0,63 pinte (0,60 litre).

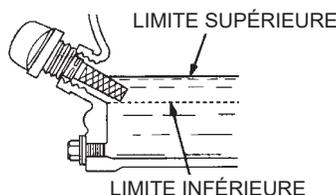


Figure 4. Jauge de l'huile à moteur (niveau d'huile)

AVIS

Le système d'alerte de l'huile arrêtera automatiquement le moteur avant que l'huile chute sous la limite inférieure sécuritaire. Toujours s'assurer de vérifier le niveau de l'huile à moteur avant de démarrer le moteur.

Tableau 5. Type d'huile

Saison	Température	Type d'huile
Été	25°C ou plus chaud	SAE 10W-30
Printemps/automne	25°C ~ 10°C	SAE 10W-30/20
Hiver	0°C ou plus froid	SAE 10W-10

AVERTISSEMENT



L'ajout de carburant dans le réservoir ne devrait s'effectuer que lorsque le moteur est arrêté et a eu le temps de se refroidir. Dans le cas d'un déversement de carburant, **NE JAMAIS** tenter de démarrer le moteur avant que le carburant renversé soit complètement essuyé et que le secteur autour du moteur soit entièrement sec.

VÉRIFICATION DU CARBURANT

1. Inspecter visuellement pour voir si le niveau de carburant est bas (Figure 5). Si le niveau est bas, ajouter du carburant sans plomb.

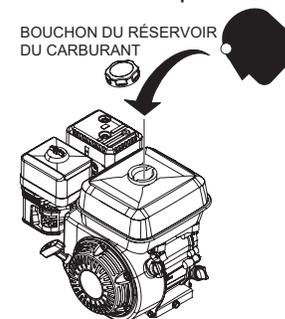


Figure 5. Vérification du carburant

2. Lors du plein d'essence, s'assurer d'utiliser une crépine de filtration. **NE PAS** trop remplir de carburant. Essuyer immédiatement le carburant renversé.

Réservoir à eau (optionnel)

Si votre compacteur est équipé d'un réservoir à eau (Figure 6) et votre application requiert de l'eau, remplir le réservoir à eau.

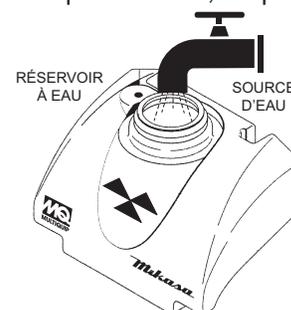


Figure 6. Remplissage du réservoir à eau

VÉRIFICATION DE LA COURROIE EN V

! PRUDENCE

NE JAMAIS TENTER de vérifier la courroie en V lorsque le moteur fonctionne. Des blessures graves peuvent survenir si vos mains se coincent entre la courroie en V et l'embrayage (Figure 7). Toujours utiliser des gants de sécurité.

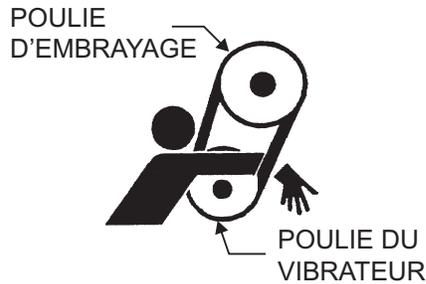


Figure 7. Danger autour de la courroie en V

1. Pour vérifier la tension de la courroie en V, retirer les trois boulons qui fixent le protecteur de courroie au châssis comme l'indique la Figure 8.

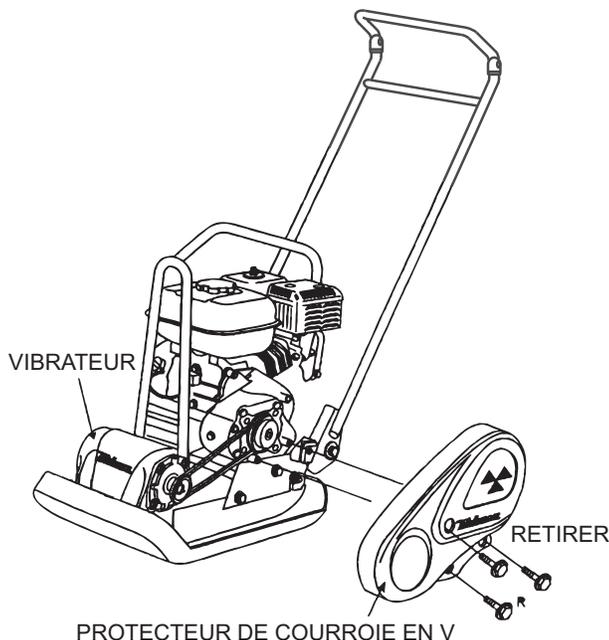


Figure 8. Retrait du protecteur de courroie en V

2. La tension de la courroie en V est adéquate si la courroie V fléchit de 10 à 15 mm lorsque pressée avec un doigt à mi-chemin entre l'embrayage et l'axe de poulie du vibreur (Figure 9).

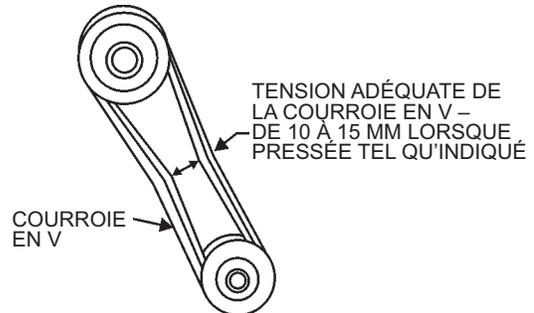


Figure 9. Tension de la courroie en V

3. Une courroie en V lâche diminuera la puissance de sortie de la transmission causant un compactage réduit et l'usure prématurée de la courroie.
4. Si la courroie en V devient usée ou lâche, la remplacer.

VÉRIFICATION DE L'HUILE DU VIBRATEUR

1. Placer le compacteur à plaque vibrante horizontalement sur une surface à niveau. S'assurer que le compacteur est à niveau lors de la vérification de l'huile de l'assemblage du vibreur.
2. Vérifier le niveau de l'huile du vibreur en retirant le bouchon du carter d'huile (jauge d'huile du vibreur) tel qu'indiqué à la Figure 10. Le niveau de l'huile devrait être au niveau du bouchon de l'huile. Le vibreur contient 140 cc (environ 0,3 pinte). **IMPORTANT** : S'il manque de l'huile, remplir en utilisant uniquement de l'huile à moteur SAE10W-30.

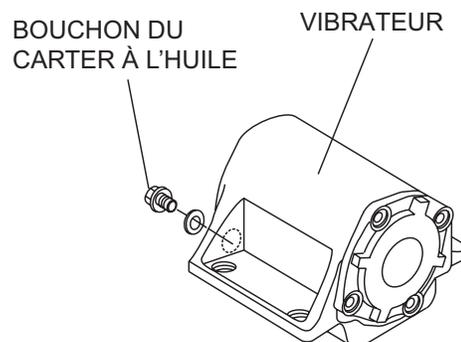


Figure 10. Bouchon du carter à l'huile du vibreur

DÉMARRAGE INITIAL

1. Placer le levier de robinet à essence (Figure 11) à la position **ON**.

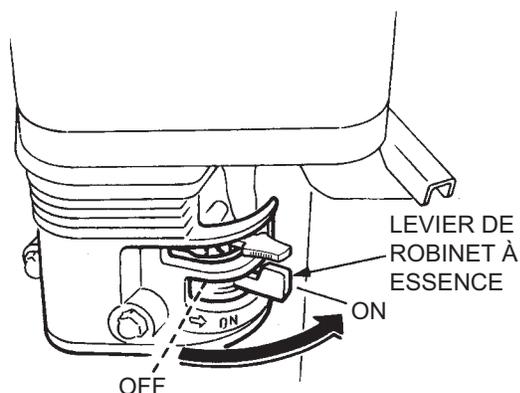


Figure 11. Levier de robinet à essence

2. Placer l'interrupteur ON/OFF du moteur (Figure 12) à la position **ON**.

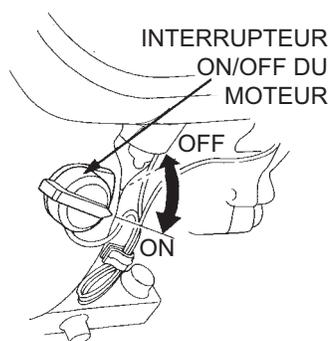


Figure 12. Interrupteur ON/OFF du moteur

3. Placer le levier d'étrangleur (Figure 13) à la position **OUVERT**.

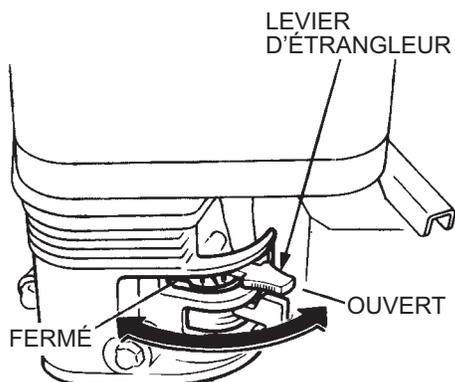


Figure 13. Levier d'étrangleur

AVIS

La position **FERMÉ** de l'étrangleur enrichit le mélange du carburant pour le démarrage d'un moteur **FROID**. La position **OUVERT** assure un mélange adéquat du carburant pour le fonctionnement normal suite au démarrage et pour redémarrer un moteur chaud.

4. Placer le levier d'accélérateur (Figure 14) à mi-chemin entre **RAPIDE** et **LENT**.

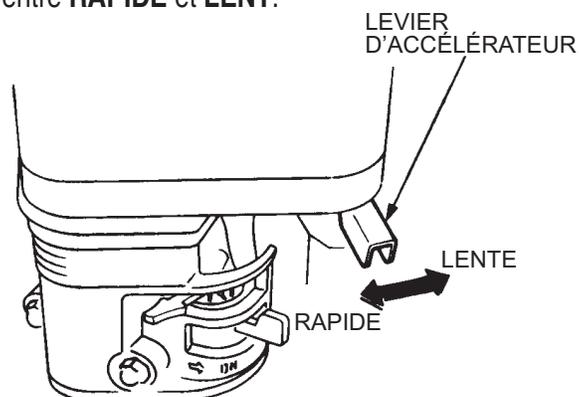


Figure 14. Levier d'accélérateur

5. Saisir la poignée du lanceur à rappel (Figure 15) et la tirer lentement vers l'extérieur. La résistance devient plus grande à une position donnée correspondante au point de compression. Enrouler légèrement la corde à ce point et tirer d'un coup sec.

AVIS

NE PAS TIRER la corde du lanceur jusqu'au bout.

NE PAS RELÂCHER la corde du lanceur après avoir tiré. Lui permettre de s'enrouler aussitôt que possible.

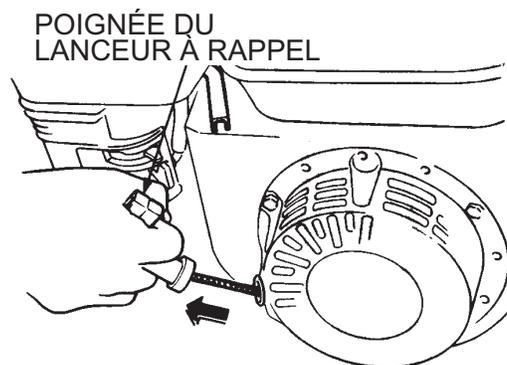


Figure 15. Poignée du lanceur à rappel

6. Si le levier de l'étrangleur a été déplacé à la position FERMÉ, le retourner lentement à la position OUVERT.
7. Si le moteur n'a pas démarré, répéter les étapes 1 à 5.
8. Avant de mettre le compacteur en opération, laisser tourner le moteur pendant 3 à 5 minutes.
9. Vérifier toute indication de bruits anormaux du moteur et de fuites de carburant.

FONCTIONNEMENT

PRUDENCE

S'assurer de respecter toutes les règles de sécurité indiquées à la section RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ de ce manuel avant d'utiliser le compacteur. Maintenir l'aire de travail libre de débris et d'autres objets qui pourraient causer des dommages au compacteur et blesser l'opérateur.

1. Lorsque le moteur a démarré, déplacer rapidement le levier d'accélérateur à la position RAPIDE.
2. Lorsque le levier d'accélérateur se trouve à la position RAPIDE, la vitesse du moteur devrait être d'environ 2 300 tr/min engageant l'embrayage centrifuge.

AVIS

TOUJOURS déplacer le levier d'accélérateur rapidement sans hésitation puisque l'accroissement lent de la vitesse du moteur fait glisser l'embrayage.

3. Saisir fermement la barre-poignée du compacteur à deux mains. Le compacteur commencera à se déplacer vers l'avant.
4. Marcher lentement derrière le compacteur et surveiller avec soin pour tous les gros objets ou les matières étrangères pouvant endommager le compacteur ou causer des blessures corporelles.

5. La vitesse de déplacement du compacteur peut chuter sur les sols contenant de l'argile. Cependant, il peut y avoir des cas où la vitesse de déplacement chute parce que la plaque de compactage ne quitte pas facilement la surface du sol à cause de la composition de celui-ci. Pour rectifier ce problème, faire ce qui suit :
 - a. Vérifier le dessous de la plaque pour voir si l'argile ou le matériau équivalent s'est logée dans le mécanisme de la plaque. Si c'est la cas, laver le mécanisme avec de l'eau et éliminer l'obstruction.
 - b. Se rappeler que le compacteur ne fonctionne pas aussi efficacement sur l'argile ou les sols dont la teneur en humidité est élevée. Si le sol a une haute teneur en humidité, sécher le sol à la teneur en humidité appropriée ou effectuer deux fois la compactage.

ARRÊT DU MOTEUR

PRUDENCE

NE JAMAIS ARRÊTER soudainement le moteur lors du travail à haute vitesse.

Arrêt normal

1. Placer le levier d'accélérateur (Figure 14) à la position LENT et attendre en écoutant le bruit de la vitesse du moteur qui diminue.
2. Placer l'interrupteur **ON/OFF** du moteur (Figure 10) à la position **OFF**.
3. Placer le levier de robinet à essence (Figure 9) à la position **OFF**.

Arrêt d'urgence

Déplacer le levier d'accélérateur rapidement à la position **LENT** et placer l'interrupteur **ON/OFF** du moteur à la position **OFF**.

AVIS

L'inspection et les autres tâches d'entretien devraient toujours être effectuées sur un sol solide à niveau et le moteur arrêté.

AVIS

Les conduites et les raccords du carburant devraient être remplacés tous les deux ans.

AVIS

Les intervalles entre les inspections indiqués aux tableaux d'entretien s'appliquent aux opérations sous les conditions normales. Ajuster les intervalles des inspections en se basant sur le nombre d'heures que la plaque vibrante est utilisée et sur les conditions de travail particulières..

Tableau 6. Programme d'entretien du moteur

DESCRIPTION (3)	OPÉRATION	AVANT	PREMIER MOIS OU 10 HEURES.	À TOUS LES 3 MOIS OU 25 HEURES.	À TOUS LES 6 MOIS OU 50 HEURES.	CHAQUE ANNÉE OU 100 HEURES.	À TOUS LES 2 ANS OU 200 HEURES
Huile à moteur	Vérifier	X					
	Changer		X				
Filtre à air	Vérifier	X					
	Changer			X (1)			
Tous les écrous et boulons	Resserrer au besoin	X					
Bougie d'allumage	Vérifier/nettoyer				X		
	Remplacer						X
Ailettes de refroidissement	Vérifier				X		
Pare-étincelles	Nettoyer					X	
Réservoir à essence	Nettoyer					X	
Filtre de carburant	Vérifier					X	
Vitesse ralentie	Vérifier/ajuster					X (2)	
Jeu de soupapes	Vérifier/ajuster						X (2)
Conduites de carburant	Vérifier	Tous les 2 ans (remplacer au besoin) (2)					

(1) Effectuer l'entretien plus fréquemment si le travail se fait dans un secteur **POUSSIÉREUX**.

(2) Ces articles devraient être entretenus par votre fournisseur de services à moins que vous ayez les outils requis et soyez compétent en mécanique. Se référer au manuel de réparation HONDA pour les procédures d'entretien.

(3) Pour l'utilisation commerciale, enregistrer les heures de fonctionnement pour déterminer les intervalles d'entretien.

Tableau 7. l'inspection de la machine

Article	Heures de fonctionnement
Vérification au démarrage	8 heures (chaque jour)
Vis lâches ou manquantes	8 heures (chaque jour)
Pièces endommagées	8 heures (chaque jour)
Fonctions des pièces du système de commandes	8 heures (chaque jour)
Vérification de l'huile du vibrateur	100 heures
Vidange de l'huile du vibrateur	300 heures
Vérification de la courroie en V (embrayage)	200 heures

ENTRETIEN QUOTIDIEN

1. Vérifier la présence de fuites du carburant ou de l'huile.
2. Vérifier l'huile du moteur.
3. Vérifier la présence de vis lâches. Serrer au besoin. Voir le Tableau 8 pour les couples de serrage.

Tableau 8. Couple de serrage (kg/cm), diamètre

Matériau	6 mm	8 mm	10mm	12mm	14mm	16mm	18mm	20mm
4T	70	150	300	500	750	1 100	1 400	2 000
6-8T	100	250	500	800	1 300	2 000	2 700	3 800
11T	150	400	800	1 200	2 000	2 900	4 200	5 600
*	100 (6 mm) 300 ~ 350 (8 mm) 650 ~ 700 (10 mm)							
* Au cas où l'autre partie est en aluminium								
Les filets utilisés dans cette machine sont tous des filets à droite.								
Le matériau et sa qualité sont indiqués sur chaque boulon et chaque vis.								

HUILE DU MOTEUR

1. Vidanger l'huile du moteur après les premières 20 heures de fonctionnement et après 100 heures par la suite.
2. Vider l'huile du moteur lorsque l'huile est chaude suite à l'utilisation. Retirer le bouchon de remplissage d'huile et dévisser le bouchon de vidange de l'huile du moteur situé au bas du moteur. Vider la vieille huile dans un bac (Figure 16).

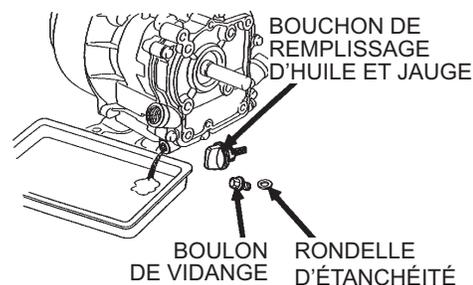


Figure 16. Huile du moteur (vidange)

3. Remplacer l'huile du moteur avec le type d'huile recommandé selon la liste du Tableau 5. Pour la capacité du carter d'huile du moteur, voir le Tableau 2 (spécifications du moteur). **NE PAS** trop remplir.
4. Remettre le boulon de vidange et sa rondelle d'étanchéité et serrer à fond.

FILTRE À AIR

Les moteurs Honda GX160U1SM12 et GX160U1SMX4 sont équipés d'un élément de filtre à air de papier à haute densité remplaçable. Voir (Figure 17) pour les composants du filtre à air.

1. L'élément du filtre à air devrait être nettoyé puisqu'un filtre à air bloqué peut rendre le démarrage difficile, causer le manque de puissance et affecter négativement de façon importante la vie utile du moteur.
2. Pour nettoyer ou remplacer le filtre à air, desserrer l'écrou à ailettes sur le boîtier du filtre à air (Figure 17), retirer le couvercle et la cartouche du filtre à air. Si seul le nettoyage du filtre à air est requis, utiliser le jet d'air de l'intérieur vers l'extérieur en déplaçant le jet d'air comprimé sec de haut en bas jusqu'à ce que toute la poussière soit éliminée.

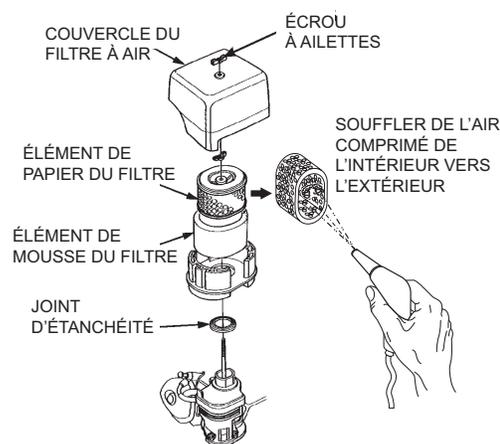


Figure 17. Filtre à air

Filtre à air à bain d'huile

Le moteur HONDA GX160UT2QMXC est équipé d'un filtre à air utilisant un élément de papier à haute densité. Voir (Figure 18) pour les composants du filtre à air.

1. Suivre les étapes 1 à 3 de la section « Deux éléments ».
2. Puis, retirer les 3 vis de mécanique à tête cylindrique large qui fixent le boîtier cyclonique au capuchon du préfiltre.
3. Retirer le boîtier cyclonique et laver les composants à l'eau.
4. Sécher soigneusement le boîtier et les composants associés et réassembler le tout.

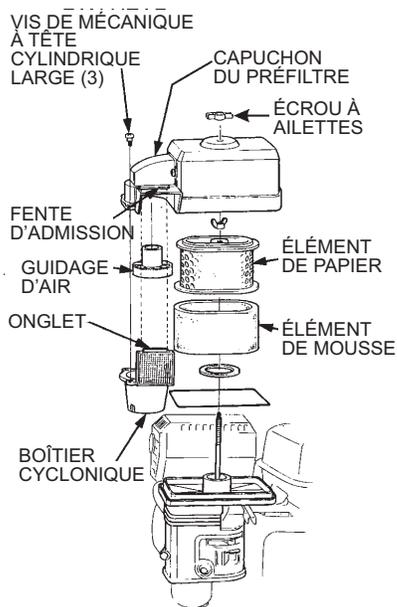


Figure 18. Filtre à air du moteur (bain d'huile)

AVIS

Lors du réassemblage du boîtier cyclonique, s'assurer que l'onglet de l'admission d'air s'accorde correctement dans la fente du capuchon du préfiltre. De plus, s'assurer que le guide d'air soit aligné correctement avant de l'insérer dans le capuchon du préfiltre.

BOUGIE D'ALLUMAGE

1. Retirer et nettoyer la bougie d'allumage (Figure 16).

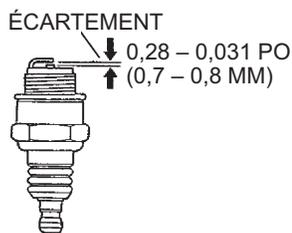


Figure 19. Écartement des électrodes de la bougie d'allumage

2. Ajuster l'écartement des électrodes de la bougie d'allumage à 0,028~0,031 po (0,6~0,7 mm). Cet appareil est équipé d'un allumage électronique qui ne nécessite aucun ajustement.

CHANGEMENT DE L'HUILE DU VIBRATEUR

1. Lors du changement de l'huile du vibrateur, retirer le bouchon de vidange.
2. Incliner le compacteur pour vider l'huile. Noter que l'huile se vide beaucoup plus facilement lorsqu'elle est chaude.
3. Se rappeler d'utiliser uniquement de l'huile à moteur 10W-30 lors du remplacement de l'huile du vibrateur.

VÉRIFICATION/REPLACEMENT DE LA COURROIE EN V ET DE L'EMBRAYAGE

Après 200 heures de fonctionnement, retirer le protecteur supérieur de la courroie pour vérifier la courroie en V. La tension est adéquate si la courroie dévie d'environ 10 mm lorsqu'elle est pressée fermement avec le doigt entre les axes. La courroie en V lâche ou endommagée réduit l'efficacité de la transmission (puissance), causant un compactage faible et réduisant la vie utile de la courroie elle-même.

VÉRIFICATION DE LA COURROIE EN V

Vérifier visuellement la courroie en V (Figure 20) et déterminer si elle est pleine de petites fissures, effilochée, manquant des morceaux de caoutchouc, se sépare ou endommagée.

De plus, examiner la courroie et déterminer si elle est enduite d'huile ou « glacée » (aspect dur brillant sur les côtés de la courroie). L'une ou l'autre de ces deux conditions peut causer le réchauffement de la courroie lors du fonctionnement, ce qui peut l'affaiblir et accroître le risque de rupture.

Si la courroie en V montre des signes de l'une ou l'autre des conditions d'usure, remplacer-la immédiatement.

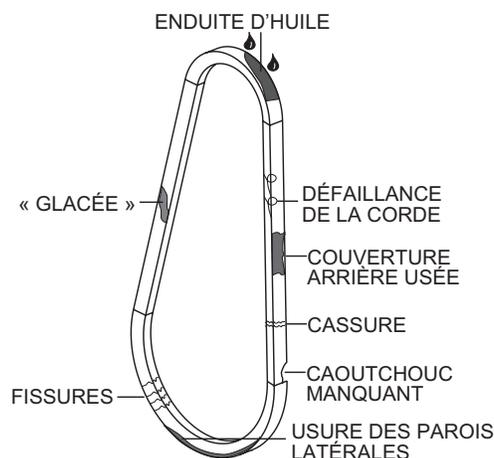


Figure 20. Remplacement de la courroie en V

REPLACEMENT DE LA COURROIE EN V

Retirer les protecteurs supérieur et inférieur de la courroie. Engager une clé coudée (13 mm) ou un outil similaire sur le boulon de fixation de la poulie du vibrateur (inférieure). Engager une guenille ou un matériau similaire du côté gauche au milieu de la courroie en V et tout en tirant fermement, tourner la clé coudée dans le sens horaire pour que la courroie en V se démonte de la poulie.

RÉINSTALLATION DE LA COURROIE EN V

Engager la courroie en V sur la poulie inférieure du vibrateur et presser la courroie en V vers le côté gauche de l'embrayage supérieur de la même façon que lors du retrait, tourner la clé coudée dans le sens horaire pour que la courroie en V s'engage sur la poulie.

VÉRIFICATION DE L'EMBRAYAGE

Vérifier l'embrayage en même temps que la vérification de la courroie en V. Alors que la courroie est retirée, vérifier visuellement le tambour extérieur de l'embrayage pour blocage et la fente en V pour tout signe d'usure ou de dommage. Nettoyer la fente en V au besoin. L'usure du revêtement ou du sabot devrait être vérifiée régulièrement. Si le sabot est usé, la transmission de la puissance devient défectueuse et du glissement survient.

AVERTISSEMENT

NE JAMAIS TENTER de vérifier la courroie en V alors que le moteur est en marche. Des blessures graves peuvent survenir si vos mains (Figure 7) se coincent entre la courroie en V et l'embrayage. Toujours porter des gants de sécurité.

NETTOYAGE DU PARE-ÉTINCELLES

Nettoyer le pare-étincelles tous les 6 mois ou après 100 heures de fonctionnement.

1. Retirer les vis de 4 mm (3) du déflecteur de l'échappement et retirer le déflecteur. Voir (Figure 21).
2. Retirer les vis de 5 mm (4) du protecteur du pot d'échappement et retirer le protecteur du pot d'échappement.
3. Retirer la vis de 4 mm du pare-étincelles et retirer le pare-étincelles.

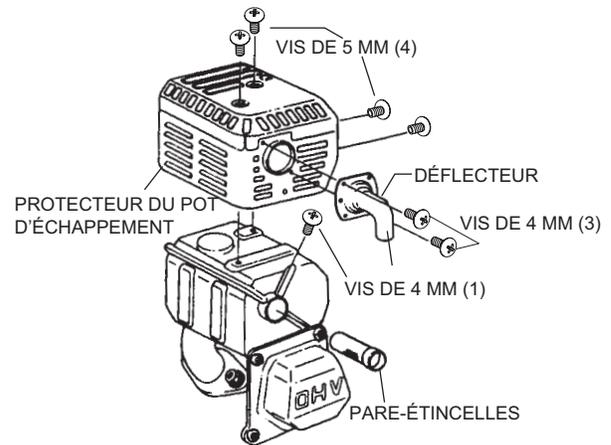


Figure 21. Retrait du pare-étincelles

4. Enlever avec soin les dépôts de carbone de la grille du pare-étincelles (Figure 22) au moyen d'une brosse métallique.

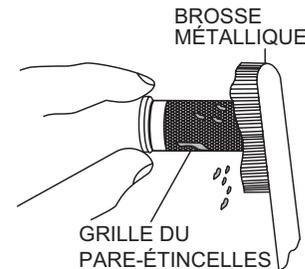


Figure 22. Nettoyage du pare-étincelles

5. Si le pare-étincelles est endommagé ou a des trous ou des ruptures, le remplacer par un neuf.
6. Réinstaller le pare-étincelles et le protecteur du pot d'échappement dans l'ordre inverse du démontage.

ENTREPOSAGE DU COMPACTEUR À PLAQUE VIBRANTE

Pour l'entreposage du compacteur à plaque vibrante pour plus de 30 jours, ce qui suit est requis :

- Purger totalement le réservoir de carburant ou ajouter du « STA-BIL » au carburant.
- Faire fonctionner le moteur jusqu'à ce que tout le carburant soit complètement consommé.
- Purger totalement l'huile du carter du moteur et suivre les procédures décrites dans le manuel de l'utilisateur du moteur HONDA pour l'entreposage du moteur.
- Purger totalement l'huile hydraulique du compacteur du boîtier du vibrateur.
- Nettoyer le compacteur à plaque vibrante au complet, particulièrement le dessous de la plaque vibrante éliminant toute les saletés et les matières étrangères.
- Couvrir le compacteur à plaque vibrante et le moteur d'une couverture de plastique ou l'équivalent et entreposer la machine dans un endroit propre et sec.

Dépannage (moteur)		
Symptôme	Problème possible	Solution
Démarrage difficile. Le carburant est disponible mais aucune étincelle à la bougie d'allumage.	Court-circuit de la bougie d'allumage.	Vérifier l'écartement, l'isolation ou remplacer la bougie d'allumage.
	Dépôt de carbone sur la bougie d'allumage.	Nettoyer ou remplacer la bougie d'allumage.
	Court-circuit causé par l'isolation défectueuse de la bougie d'allumage.	Vérifier l'isolation de la bougie d'allumage; remplacer celle-ci si défectueuse.
	Écartement incorrect des électrodes de la bougie d'allumage.	Régler l'écartement.
	La bougie d'allumage est rouge.	Vérifier le module d'allumage à transistors.
	La bougie d'allumage est d'un blanc bleu.	Si la compression est insuffisante, réparer ou remplacer le moteur. S'il existe des fuites dans l'admission d'air, corriger les fuites. Si les jets du carburateur sont bloqués, nettoyer le carburateur.
	Aucune étincelle présente à la borne de la bougie d'allumage	Vérifier si le module d'allumage à transistors est défectueux; le remplacer au besoin. Vérifier si le câble de tension est fissuré ou cassé et le remplacer au besoin. Vérifier si la bougie d'allumage est défectueuse; la remplacer au besoin.
	Manque d'huile	Ajouter de l'huile au besoin.
Démarrage difficile. Carburant disponible et étincelle présente à la bougie d'allumage.	Le voyant d'alerte de la pression d'huile clignote au démarrage (le cas échéant).	Vérifier le circuit de l'arrêt automatique « Capteur d'huile » (le cas échéant).
	Interrupteur ON/OFF court-circuité.	Vérifier le câblage de l'interrupteur, remplacer l'interrupteur.
	Bobine d'allumage défectueuse.	Remplacer la bobine d'allumage.
	Écartement incorrect de la bougie d'allumage, électrodes sales.	Régler l'écartement de la bougie d'allumage, nettoyer les pointes.
	Isolation du condensateur usée ou court-circuitée.	Remplacer le condensateur.
Démarrage difficile. Carburant disponible, étincelle présente à la bougie d'allumage et compression normale.	Câble de la bougie d'allumage cassé ou court-circuité.	Remplacer le câblage défectueux de la bougie d'allumage.
	Mauvais type de carburant	Purger le système du carburant et faire le plein avec du carburant du type recommandé.
	Eau ou poussière dans le système du carburant.	Purger le système du carburant.
	Filtre à air sale.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
Démarrage difficile. Carburant disponible, étincelle présente à la bougie d'allumage et compression basse.	Étrangleur ouvert.	Fermer l'étrangleur.
	Soupape d'admission/échappement collée ou siège défectueux.	Reconditionner le siège de la soupape.
	Segment de piston ou cylindre usé.	Remplacer les segments de piston ou le piston.
	La tête du cylindre ou la bougie d'allumage non serrée correctement.	Serrer au couple les boulons de la tête du cylindre et la bougie d'allumage.
Aucun carburant présent au carburateur.	Joint de tête ou joint de la bougie d'allumage endommagé.	Remplacer le joint de tête ou de la bougie d'allumage.
	Aucun carburant dans le réservoir.	Faire le plein avec du carburant du type recommandé.
	Le robinet du carburant ne s'ouvre pas correctement.	Appliquer du lubrifiant pour relâcher le levier du robinet du carburant; remplacer au besoin.
	Filtre/conduite de carburant bloqué.	Remplacer le filtre à carburant.
	Trou de reniflard du bouchon du réservoir de carburant bouché.	Nettoyer ou remplacer le bouchon du réservoir de carburant.
Air dans la conduite du carburant.	Purger la conduite de carburant.	

Dépannage (compacteur à plaque vibrante)		
Symptôme	Problème possible	Solution
La vitesse de déplacement est trop lente et la vibration est faible.	Vitesse du moteur trop basse.	Régler la vitesse du moteur au nombre de tr/min recommandé.
	L'embrayage glisse.	Réparer ou remplacer l'embrayage.
	La courroie en V glisse.	Ajuster ou remplacer la courroie en V
	Trop d'huile dans le vibreur.	Purger l'excès d'huile jusqu'à ce que le niveau recommandé soit atteint.
	Défectuosité dans le boîtier du vibreur.	Vérifier l'excentrique, les engrenages et les contrepoids.
	Palier défectueux.	Remplacer le palier.
	Puissance insuffisante du moteur.	Vérifier le moteur, la compression, etc.

EXPLICATION DES CODES DE LA COLONNE REMARQUES

La section qui suit explique les différents symboles et remarques utilisés dans la section relative aux pièces. Pour toute question, appeler l'un des numéros de téléphone indiqués au verso de ce manuel.

AVIS

Le contenu de la section consacrée aux pièces et les numéros de pièces qui y sont mentionnés sont modifiables sans préavis. Multiquip ne garantit pas la disponibilité des pièces indiquées.

EXEMPLE DE LISTE DES PIÈCES

No	No DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUE
1	12345	BOULON.....	1.....	ARTICLES INCLUS A/%
2%		RONDELLE, 1/4 IN.....		PAS VENDU SÉPARÉMENT
2%	12347	RONDELLE, 3/8 IN.....	1	MQ-45T SEULEMENT
3	12348	TUYAU		A/R ..FABRIQUÉ LOCALEMENT
4	12349	PALIER	1	S/N 2345B ET SUIVANT

Colonne N°

Symboles uniques - Tous les articles comportant le même symbole unique.

(@, #, +, % ou >) dans la colonne No appartiennent au même ensemble mentionné dans la colonne ou au kit qui est indiqué par une Remarque dans la colonne "Remarque".

Numéros d'article en double - Les numéros en double correspondent à des articles pour lesquels il existe plusieurs numéros de pièce. Il peut s'agir par exemple des tailles différentes d'écrans de lame de scie ou de pièces qui ont été modifiées dans les versions ultérieures d'une même machine.

AVIS

Si la pièce à commander correspond à plusieurs numéros, se reporter à la colonne remarques pour déterminer le numéro approprié pour commander.

Colonne PIÈCE N°

Numéros utilisés - Cette colonne peut contenir un nombre un vide ou la mention AD.

AB (au besoin) est généralement utilisé pour les tuyaux et autres pièces vendues en vrac et coupés à la longueur voulue.

Un espace vide indique généralement que l'article n'est pas vendu séparément. Les autres entrées sont expliquées dans la colonne "Remarques".

Colonne QTÉ

Nombres utilisés - La colonne peut contenir un chiffre, un espace vide ou la mention A/ B.

AB (au besoin) est généralement utilisé pour les tuyaux et autres pièces vendues en vrac et coupés à la longueur voulue.

Un espace vide indique généralement que l'article n'est pas vendu séparément. Les autres entrées sont expliquées dans la colonne "Remarques".

Colonne REMARQUES

Certains des commentaires les plus couramment présentés dans la colonne " Remarques " sont détaillés ci-dessous. Il est toutefois possible que d'autres commentaires soient utilisés pour décrire un article.

Ensemble/ Kit - Toutes les pièces de la liste qui comportent le même symbole sont inclus lorsque l'article est acheté.

Indiqué par :

« INCLUS LES ARTICLES AVEC (symbole unique) »

Plage de numéros de série - Indique la plage de numéros de série dans laquelle une pièce donnée est utilisée.

Indiqué par :

« No SÉRIE XXXXX ET PRÉCÉDENTS »

« No SÉRIE XXXX ET SUIVANTS »

« No SÉRIE XXXX À XXXX »

Utilisation dans un numéro de modèle particulier -

Indique que la pièce est utilisée uniquement dans le numéro de modèle ou dans la variante précisé. Peut aussi indiquer une pièce qui N'EST PAS utilisée dans un numéro de modèle ou une variante particulier.

Indiqué par :

« XXXXX UNIQUEMENT »

« NON UTILISÉ DANS LE XXXX »

« **Fabriqué ou distribué localement** » - Indique que la pièce peut être achetée dans n'importe quelle quincaillerie ou faite à partir d'articles disponibles. Il s'agit par exemple des câbles de batterie, des cales et de certains écrous et rondelles.

« **Non vendu séparément** » - Indique que l'article ne peut pas être acheté séparément et qu'il fait partie d'un ensemble/kit lui-même vendu ou que Multiquip ne le vend pas.

PIÈCES DE RECHANGE RECOMMANDÉES

COMPACTEUR À PLAQUE VIBRANTE MVC82VH/VHW 1 à 5 machines

Quantité	No de pièce	Description
3	070100312	COURROIE EN V
4	939010254	AMORTISSEUR

AVIS

Les numéros de pièces de cette nomenclature de pièces de rechange recommandées peuvent remplacer les numéros dans les nomenclatures des pièces qui suivent.

MOTEUR HONDA GX160U1SM12

1 à 5 moteurs

Quantité	No de pièce	Description
3	9807956846	BOUGIE D'ALLUMAGE
1	28462ZH8003	CORDE, LANCEUR À RAPPEL
3	17210ZE1517	ÉLÉMENT, FILTRE À AIR
1	17620Z4H000	BOUCHON, RÉSERVOIR DE CARBURANT
1	17672ZE2W01	FILTRE DE CARBURANT, RÉSERVOIR DE CARBURANT

MOTEUR HONDA GX160U1SMX4

1 à 5 moteurs

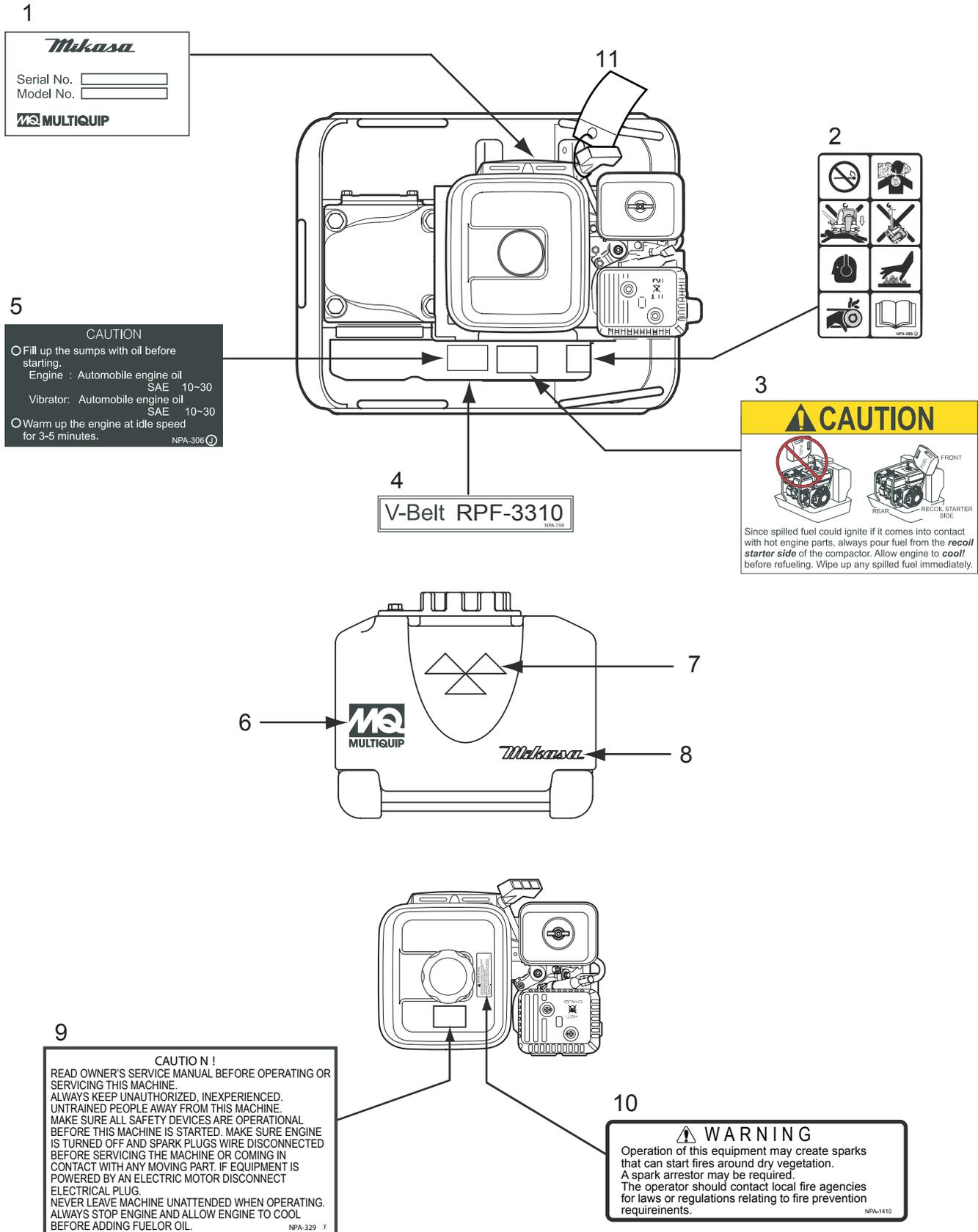
Quantité	No de pièce	Description
3	0650140480	BOUGIE D'ALLUMAGE
1	28462ZH8003	CORDE, LANCEUR À RAPPEL
3	17210ZE1517	ÉLÉMENT, FILTRE À AIR
1	17620Z4H020	BOUCHON, RÉSERVOIR DE CARBURANT
1	17672Z4H000	FILTRE DE CARBURANT, RÉSERVOIR DE CARBURANT

HONDA GX160U1QMXC ENGINE

1 à 5 moteurs

Quantité	No de pièce	Description
3	0650140480	BOUGIE D'ALLUMAGE
1	28462ZH8003	CORDE, LANCEUR À RAPPEL
3	17210ZE1517	ÉLÉMENT, FILTRE À AIR
1	17620Z4H900	BOUCHON, RÉSERVOIR DE CARBURANT
1	17672Z4H000	FILTRE DE CARBURANT, RÉSERVOIR DE CARBURANT

PLAQUES SIGNALÉTIQUES ET DÉCALCOMANIES



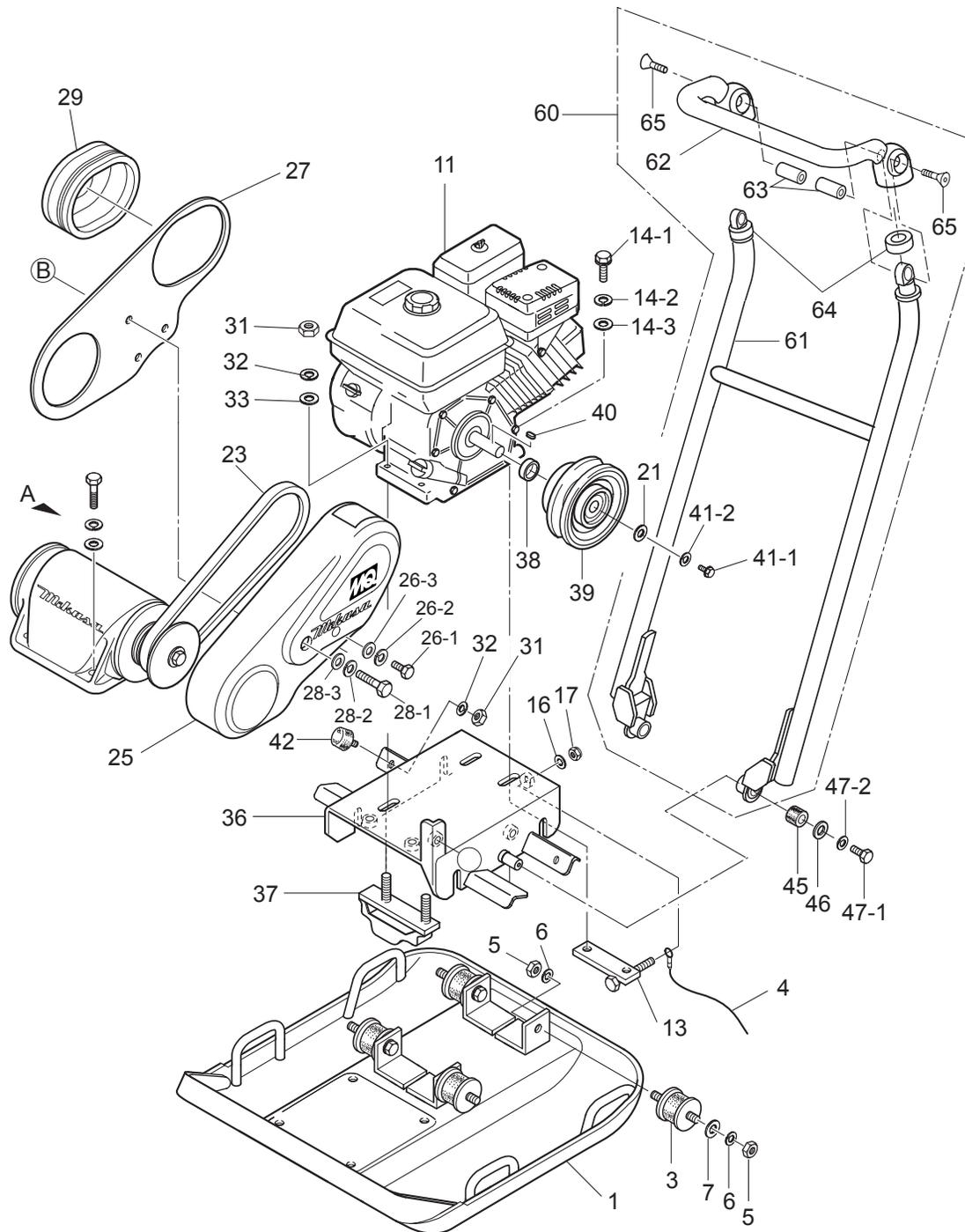
PLAQUES SIGNALÉTIQUES ET DÉCALCOMANIES

ART.	PIÈCE NO	DESCRIPTION	QTÉ.	REMARQUES
1		PLAQUE, NO DE SÉRIE	1	CONTACTER LE SERVICE AUX PIÈCES CHEZ MQ.
2	920209890	DÉCALC., (ICÔNE).....	1	NPA-989
3	920212320	DÉCALC., AVERTISSEMENT, CARBURANT	1	NPA-1232
4	920207590	DÉCALC., COURROIE EN V (RPF-3310)	1	NPA-759
5	920203060	DÉCALC., AVERTISSEMENT	1	NPA-306
6	920201580	DÉCALC., MARQUE MQ, 71X55	1	
7	920101410	DÉCALC., MARQUE MIKASA, 120X60	1	
8	920105070	DÉCALC., MARQUE MIKASA, 125 MM	1	
9	920203290	DÉCALC., AVERTISSEMENT	1	NPA-329
10	920214100	DÉCALC., AVERTISSEMENT, INCENDIE MOTEUR	1	NPA-1410
11	920200870	DÉCALC., SANS HUILE À MOTEUR	1	1 NPA-87

AVIS

- ◇ GX160U1SMX4
- ▷ GX160UT2QMXC

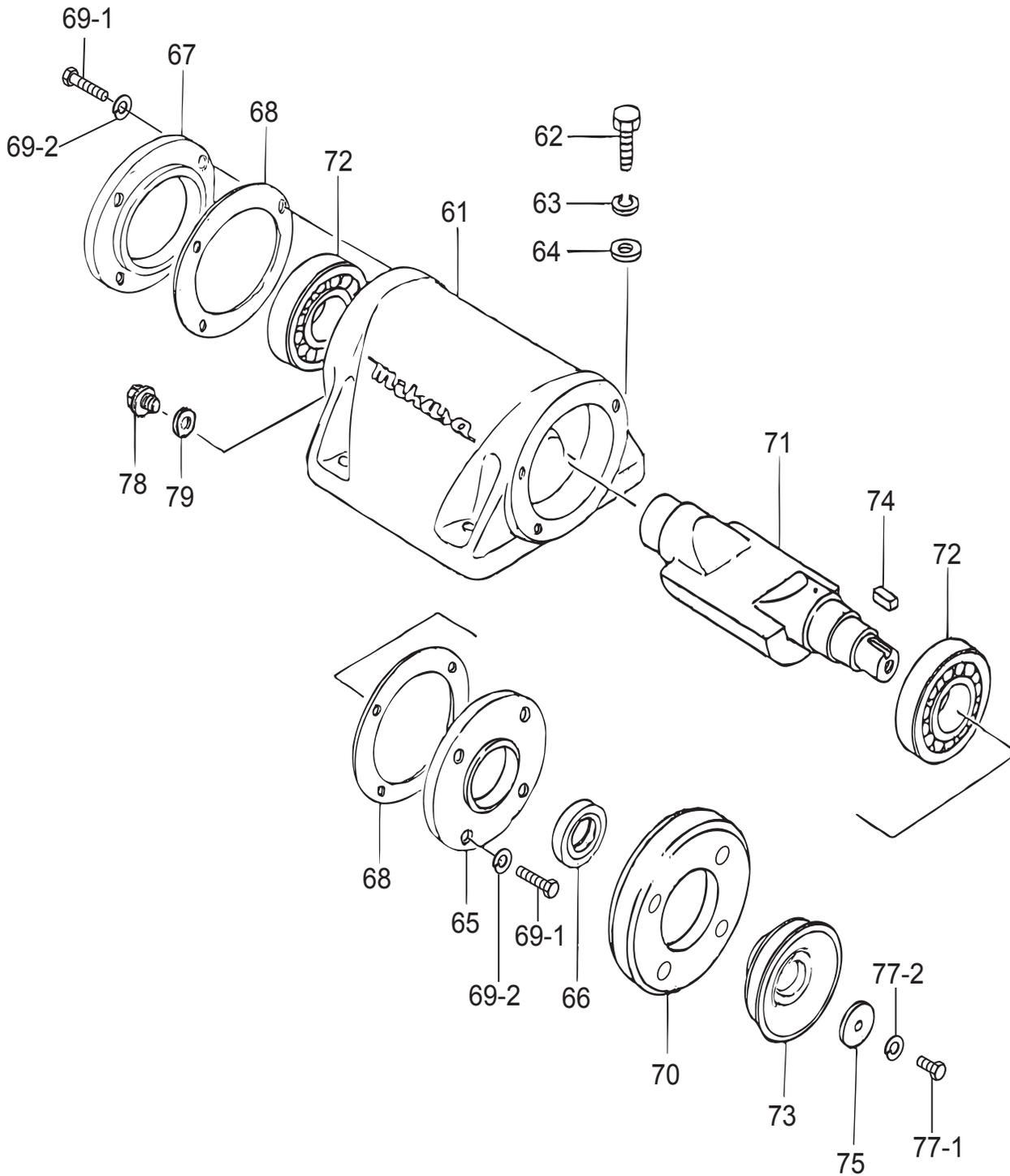
ASSEMBLAGE DE LA MACHINE



ASSEMBLAGE DE LA MACHINE

<u>ART.</u>	<u>PIÈCE NO</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	419119550	PLAQUE VIBRATOIRE 570X450	1	
3	939010254	AMORTISSEUR D45H41	4	
4	959404350	FIL DE MISE À LA TERRE	1	
5	020310080	ÉCROU M10	8	
6	030210250	RONDELLE FREIN M10	8	
7	031110160	RONDELLE PLATE M10	4	
11	912216004	ASSEMBLAGE DU MOTEUR, GX160U1SM12	1	.... PÉRIMÉ
11	912216010	ASSEMBLAGE DU MOTEUR, GX160U1SMX4	1	.... PÉRIMÉ
11	912216021	ASSEMBLAGE DU MOTEUR, GX160UT2QMXC	1	
13	413436870	ÉCROU DU MOTEUR, ARRIÈRE	1	
14-1	001220840	BOULON 8X40	2	
14-2	030208200	RONDELLE FREIN M8	2	
14-3	0401450080	RONDELLE PLATE M8	2	.... REMPLACE 031108160
16	0401450080	RONDELLE PLATE M8	1	.... REMPLACE 031108160
17	022710809	ÉCROU DE NYLON M8	1	
21	952400130	RONDELLE	1	
23	070100312	COURROIE EN V RPF3310	1	
25	418216470	PROTECTEUR DE LA COURROIE	1	
26-1	012210035	BOULON 10X35	1	.... REMPLACE 001221035
26-2	030210250	RONDELLE FREIN M10	1	
26-3	031110160	RONDELLE PLATE M10	1	
27	418216480	PROTECTEUR DE LA COURROIE (ADMISSION)	1	
28-1	001221053	BOULON 10X65	1	
28-2	030210250	RONDELLE FREIN M10	1	
28-3	031110160	RONDELLE PLATE M10	1	
29	418343420	JOINT DE COUVERCLE	1	
31	020108060	ÉCROU M8	4	.... REMPLACE 020308060
32	030208200	RONDELLE FREIN M8	4	
33	0401450080	RONDELLE PLATE M8	2	.... REMPLACE 031108160
36	419217800	BASE	1	
37	418457750	BOULON, MOTEUR	1	
38	408421270	CALE, EMBRAYAGE 20,2X25X9,4	1	
39	413332920	ASSEMBLAGE DE L'EMBRAYAGE.	1	
40	0053005201	CLAVETTE	1	
41-1	014208020	BOULON 8X20	1	.... REMPLACE 001220820
41-2	030208200	RONDELLE FREIN M8	1	
42	939010290	CAOUTCHOUC, POIGNÉE	2	
45	404433430	CAOUTCHOUC 20X32X28,5/52H	2	
46	952403450	RONDELLE 11X35X4,5	2	
47-1	012210020	BOULON 10X20	2	.... REMPLACE 001221020
47-2	030210250	RONDELLE FREIN M10	1	
60	419910010	ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE VAS	1	.... INCLUT ARTICLES W/#
61#	419219560	CHÂSSIS DE LA POIGNÉE VAS	1	
62#	419217810	PRISE, POIGNÉE VAS	1	
63#	416459320	ÉCROU, POIGNÉE VAS	2	
64#	416459340	CAOUTCHOUC, POIGNÉE VAS	2	
65#	009120407	BOULON, TÊTE AFFLEURANTE 10X20	2	

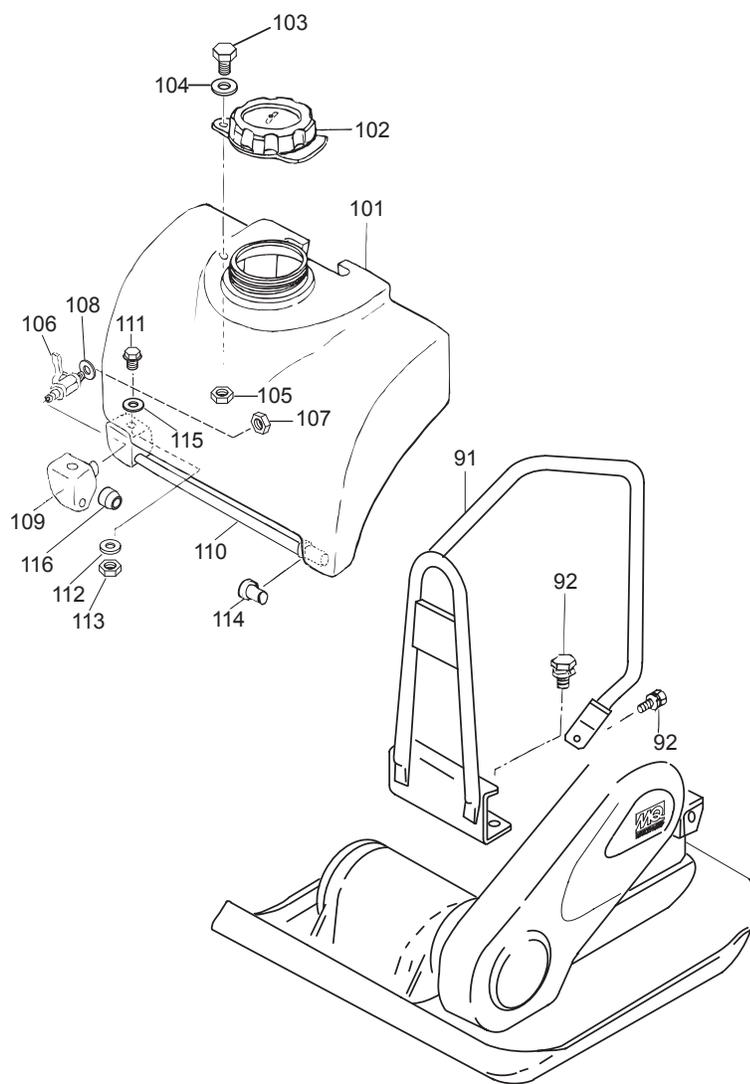
ASSEMBLAGE DU VIBRATEUR



ASSEMBLAGE DU VIBRATEUR

<u>ART.</u>	<u>PIÈCE NO</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
61	418117730	BOÎTIER DU VIBRATEUR	1	
62	001221445	BOULON 14X45	4	
63	030214350	RONDELLE FREIN M14	4	
64	031114260	RONDELLE PLATE M14	4	
65	418456950	COUVERCLE DU BOÎTIER/POULIE	1	
66	060403020	JOINT D'HUILE	1	
67	418456960	COUVERCLE DU BOÎTIER/DISPOSITIF D'ARRÊT	1	
68	418456970	GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ	2	
69-1	014208020	BOULON 8X20	8	.... REMPLACE 001220820
69-2	030208200	RONDELLE FREIN M8	8	
70	418460130	JOINT DE COUVERCLE, VIBRATEUR	1	
71	418343630	AXE DU ROTOR EXCENTRIQUE	1	
72	040306307	PALIER 6307C4	2	.... REMPLACE 040406307
73	418456981	POULIE, VIBRATEUR	1	
74	951401920	CLAVETTE 7X7X30	1	
75	952403450	RONDELLE 11X35X4,5	1	
77-1	012010030	BOULON 10X30	1	.... REMPLACE 001221030
77-2	030210250	RONDELLE FREIN M10	1	
78	953400270	BOUCHON 1/4X14 10L	1	
79	953405260	GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ 1/4	1	

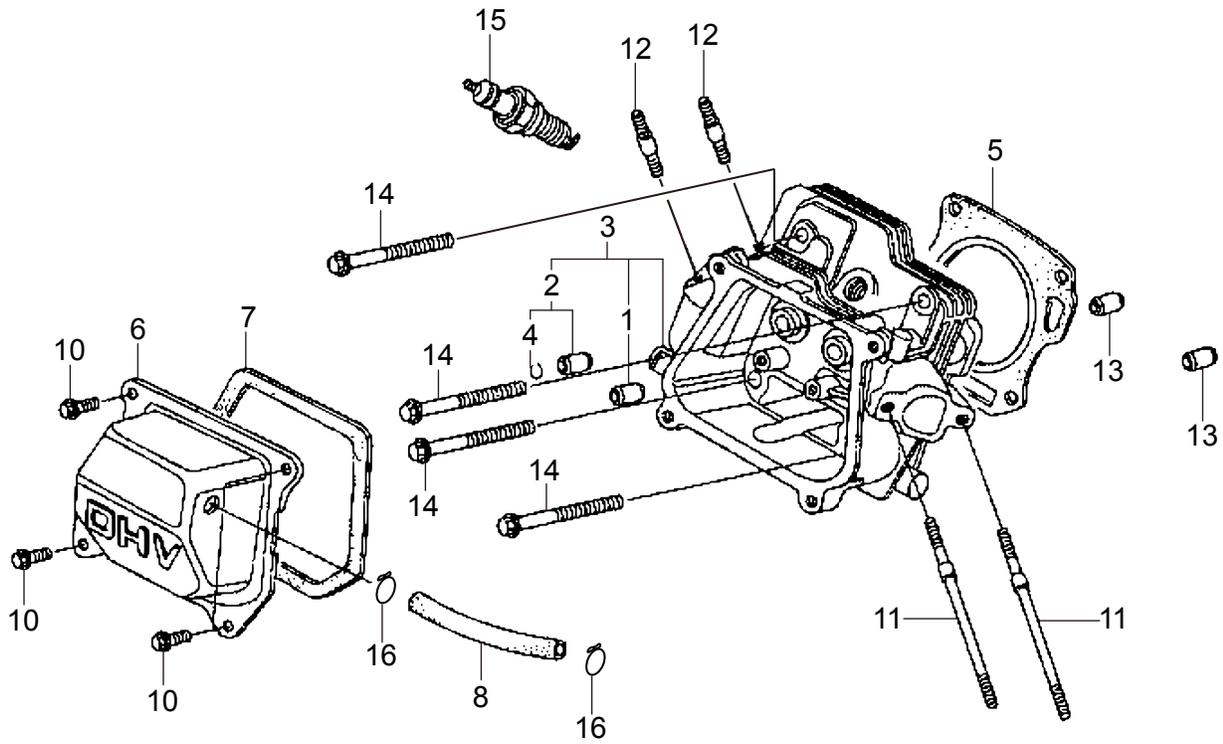
ASSEMBLAGE DU RÉSERVOIR D'EAU (MVC82VHW SEULEMENT)



ASSEMBLAGE DU RÉSERVOIR D'EAU (MVC82VHW SEULEMENT)

<u>ART.</u>	<u>PIÈCE NO</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
91	418118581	CROCHET, PROTECTEUR	1	
92	012210025	BOULON 10X25	3	.... REMPLACE 002211025
101	418117740	RÉSERVOIR D'EAU AVEC BOUCHON (ORANGE)	1	.... INCLUT ARTICLES W/#
102#	954300342	BOUCHON, RÉSERVOIR D'EAU	1	
103#	01241030	BOULON 10X30	1	
104#	033910010	RONDELLE 10,5X21X2	2	
105#	022910180	ÉCROU DE NYLON M10	1	
106	954403241	ROBINET 1/4, ALUMINIUM	1	
107	959403790	ÉCROU, 1/4	1	
108	953408270	GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ 11,5X19,5	1	
109	416338940	SUPPORT, TUYAU	1	
110	418344110	TUYAU D'ARROSAGE	1	
111	001740825	BOULON À COLLET 8X25	1	
112	030208200	RONDELLE PLATE M8	2	.... REMPLACE 033910110
113	020108060	ÉCROU M8	1	.... REMPLACE 020308064
114	418457010	BOUCHON DE CAOUTCHOUC	1	
115	953407410	GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ 8X19X2	1	.... REMPLACE 416453780
116	418457890	INSERTION DE CAOUTCHOUC, TUYAU D'ARROSAGE	2	

MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DE LA TÊTE DU CYLINDRE



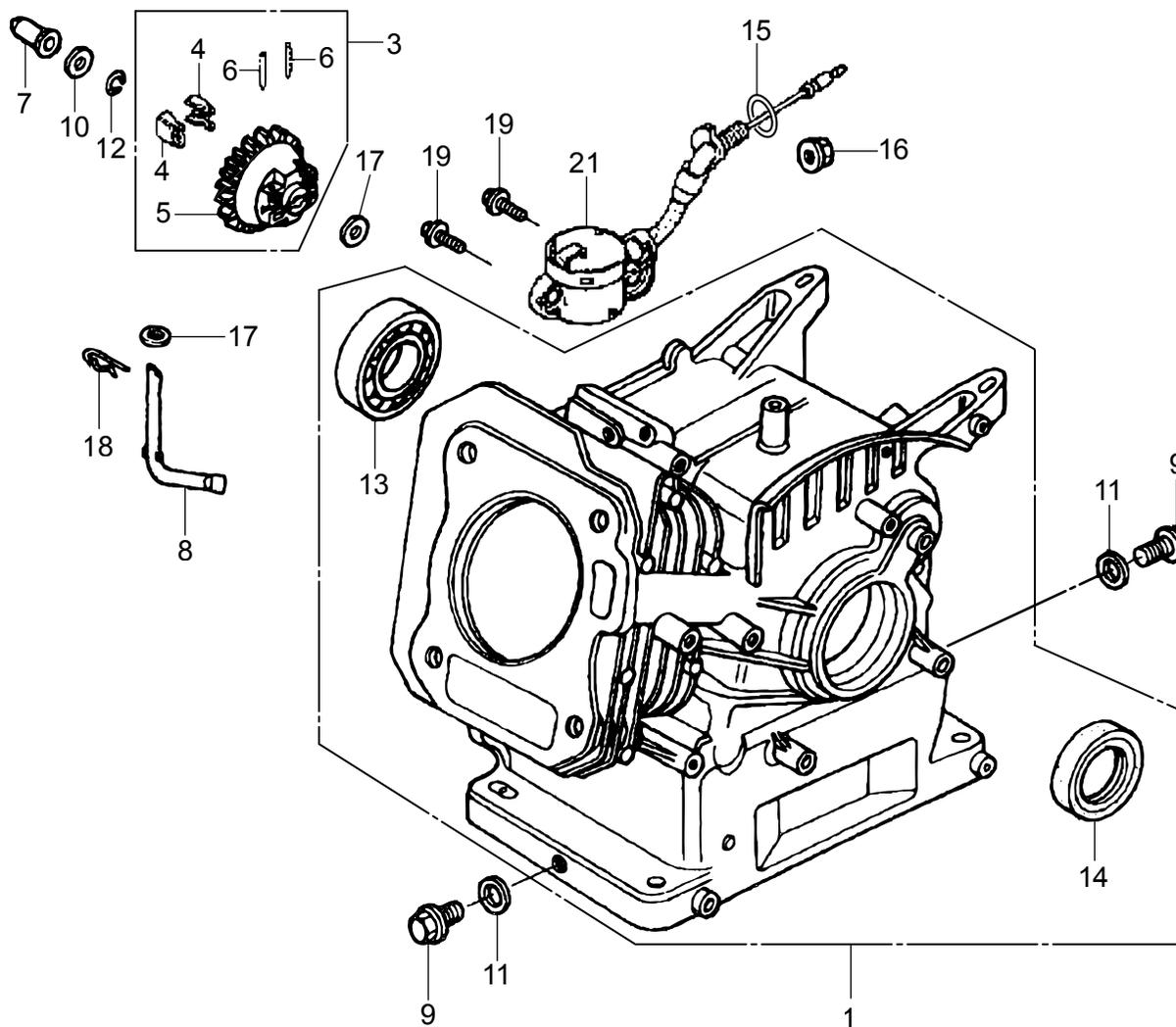
MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DE LA TÊTE DU CYLINDRE

ART.	PIÈCE NO	DESCRIPTION	QTÉ.	REMARQUES
1%	12204ZE1306	GUIDE, SOUPE D'ADMISSION (SURDIMENSIONNÉ)	1	
2%	12205ZE1315	GUIDE, SOUPE D'ÉCHAPPEMENT (SURDIMENSIONNÉ)	1	.... INCLUT ARTICLES W/ \$
3◆	12210ZH8405	PIÈCES, TÊTE DE CYLINDRE	1	.... INCLUT ARTICLES W/ %
3◇	12210ZH8415	PIÈCES, TÊTE DE CYLINDRE	1	.... INCLUT ARTICLES W/ %
3●	12210Z4M405	PIÈCES, TÊTE DE CYLINDRE	1	.... INCLUT ARTICLES W/ %
4\$%	12216ZE5300	PINCE, GUIDE-SOUPE	1	
5◆◇	12251ZH7800	JOINT, TÊTE DE CYLINDRE	1	.... REMPLACE 12251ZH1800
5●	12251ZL0003	JOINT, TÊTE DE CYLINDRE	1	
6◆◇	12310ZE1020	COUVERCLE, TÊTE COMPLÈTE	1	
6●	12310Z4M840	COUVERCLE, TÊTE COMPLÈTE	1	
7	12391ZE1000	JOINT, COUVERCLE DE LA TÊTE DE CYLINDRE	1	
8◆◇	15721ZH8000	TUYAU, RENIFLARD	1	
8●	15721ZH1840	TUYAU, RENIFLARD	1	
10	90013883000	BOULON À COLLET 6X12	4	
11	90043ZE1020	GOUJON FILETÉ 6X112	2	
12	90047ZE1000	GOUJON FILETÉ 8X32	2	
13	9430110160	GOUPILLE À PERCUSSION 10X16	2	
14	957010806000	BOULON À COLLET 8X60	4	
15◆	9807956846	BOUGIE D'ALLUMAGE BPR6ES (NGK)	1	
15◇●	0650140480	BOUGIE D'ALLUMAGE EY45V	1	
16●	9500280000	BRIDE, TUYAU	2	

AVIS

- ◆ GX160U1SM12
- ◇ GX160U1SMX4
- GX160UT2QMXC

MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU FÛT DE CYLINDRE



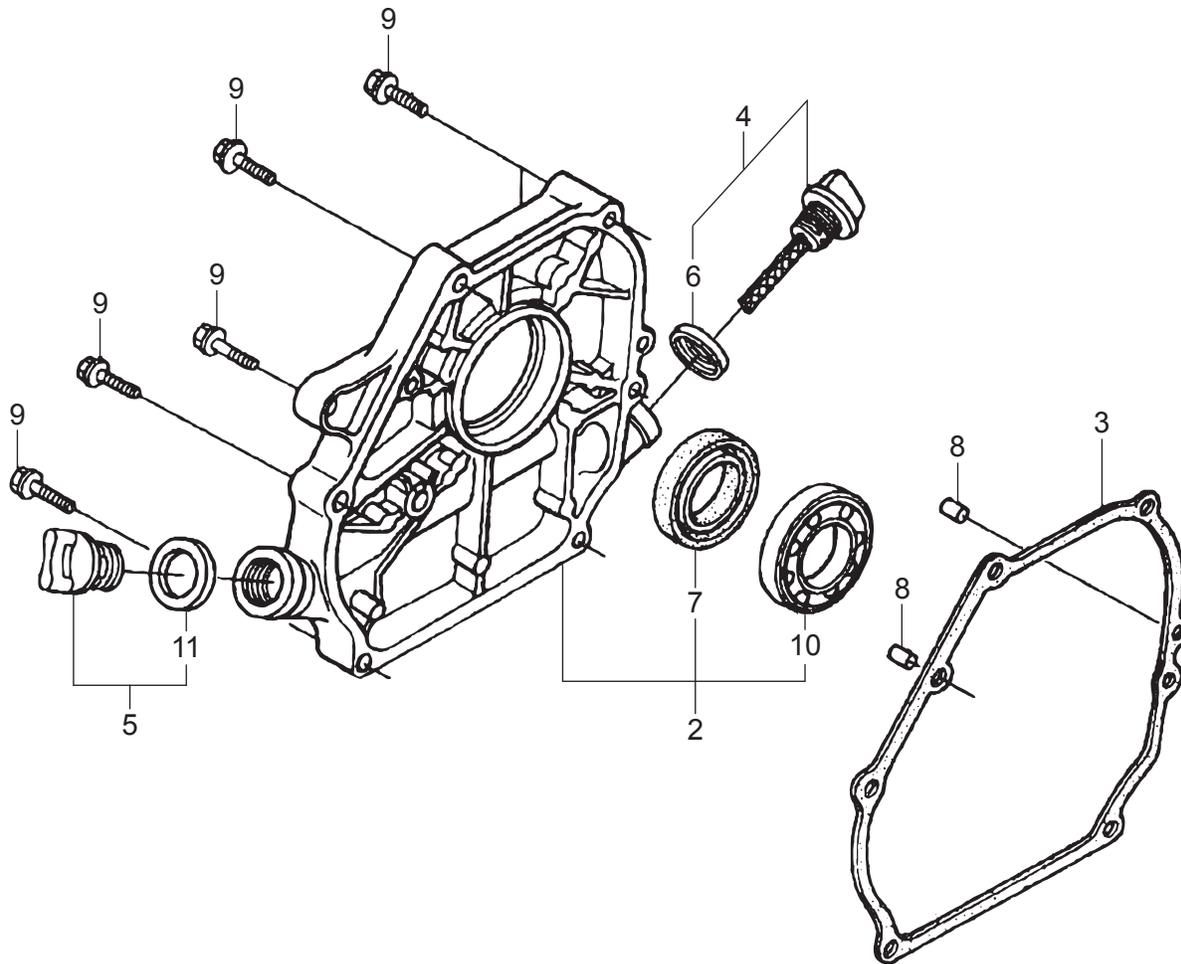
MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU FÛT DE CYLINDRE

ART.	PIÈCE NO	DESCRIPTION	QTÉ.	REMARQUES
1◆◆	12000ZH8426	ASSEMBLAGE DU FÛT DE CYLINDRE (ALERTE DE L'HUILE)	1	.... INCLUT ARTICLES W/ \$
1D	12000Z4M416	ASSEMBLAGE DU FÛT DE CYLINDRE (ALERTE DE L'HUILE)	1	.... INCLUT ARTICLES W/ \$
3◆◆	16510ZE1000	ASSEMBLAGE DU RÉGULATEUR	1	
3D	16510Z4M000	ASSEMBLAGE DU RÉGULATEUR.	1	.... INCLUT ARTICLES W/%
4%D	16511Z4M000	POIDS, RÉGULATEUR	2	
5%D	16512Z4M000	SUPPORT, POIDS DU RÉGULATEUR	1	
6%D	16513ZE1000	GOUPILLE, POIDS DU RÉGULATEUR	2	
7◆◆	16531ZE1000	GLISSIÈRE, RÉGULATEUR	1	
7D	16531Z4M000	GLISSIÈRE, RÉGULATEUR	1	
8◆◆	16541ZE1000	AXE, BRAS DU RÉGULATEUR	1	
8D	16541Z4M000	AXE, BRAS DU RÉGULATEUR	1	
9	90131ZE1000	BOULON, VIDANGE	2	
10◆◆	90451ZE1000	RONDELLE DE BUTÉE 6 MM	1	
11	90601ZE1000	RONDELLE, BOUCHON DE VIDANGE	2	
12	90602ZE1000	BRIDE, SUPPORT DU RÉGULATEUR	1	
13\$	91001ZF1003	PALIER À BILLES 6205	1	
14\$	91201Z0T801	JOINT D'HUILE 25X41X6	1	
15◇	91353671003	JOINT TORIQUE 14 MM	1	.... REMPLACE 91353671004
16	9405010000	ÉCROU À COLLET M10	1	
17	58176	RONDELLE PLATE 6 MM	2	.... REMPLACE 9410106800
18	9425108000	GOUPILLE DE VERROUILLAGE 8 MM	1	
19	957010601200	BOULON À COLLET 6X12	2	
21◆	15510ZE1033	ASSEMBLAGE DE L'INTERRUPTEUR, NIVEAU D'HUILE	1	
21◇D	35480Z0T003	ASSEMBLAGE DE L'INTERRUPTEUR, NIVEAU D'HUILE	1	

AVIS

- ◆ GX160U1SM12
- ◇ GX160U1SMX4
- ▷ GX160UT2QMXC

MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU COUVERCLE DE VISITE DU CARTER



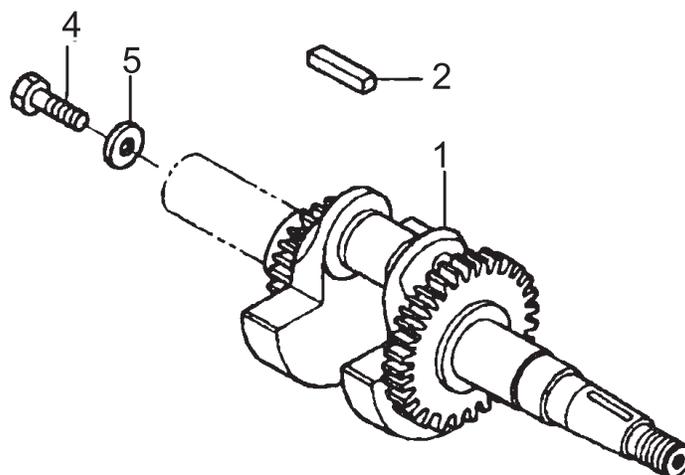
MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU COUVERCLE DE VISITE DU CARTER

ART.	PIÈCE NO	DESCRIPTION	QTÉ.	REMARQUES
2◆	11300ZE1632	ASSEMBLAGE DU COUVERCLE, CARTER	1	.... INCLUT ARTICLES W/ #
2◇	11300ZE1634	ASSEMBLAGE DU COUVERCLE, CARTER	1	.... INCLUT ARTICLES W/ #
2D	11300Z4M640	ASSEMBLAGE DU COUVERCLE, CARTER	1	.... INCLUT ARTICLES W/ #
3	11381ZH8801	JOINT, CARTER 1		
4◆◇	15600ZE1003	ASSEMBLAGE DU COUVERCLE, ORIFICE DE REMPLISSAGE D'HUILE (GRIS)	1	.... INCLUT ARTICLES W/ \$
4D	15600Z0T810	ASSEMBLAGE DU COUVERCLE, ORIFICE DE REMPLISSAGE D'HUILE (GRIS)	1	.... INCLUT ARTICLES W/ &
5◆◇	15600ZG4003	ASSEMBLAGE DU COUVERCLE, ORIFICE DE REMPLISSAGE D'HUILE (GRIS)	1	.... INCLUT ARTICLES W/ %
5D	15600Z0T820	ASSEMBLAGE DU COUVERCLE, ORIFICE DE REMPLISSAGE D'HUILE	1	.... INCLUT ARTICLES W/ *
6\$◆◇	15625ZE1003	JOINT, BOUCHON DE L'ORIFICE DE REMPLISSAGE D'HUILE	1	
6&D	15625Z0T800	JOINT, BOUCHON DE L'ORIFICE DE REMPLISSAGE D'HUILE	1	
7#	91201Z0T801	JOINT D'HUILE 25X41X6	1	
8	9430108140	GOUJON 8X14	2	
9	957010803200	BOULON À COLLET 8X32	6	
10#	961006205000	PALIER À BILLES 6205	1	
11%◆◇	15625ZE1003	JOINT, BOUCHON DE L'ORIFICE DE REMPLISSAGE D'HUILE	1	
11*D	15625Z0T800	JOINT, BOUCHON DE L'ORIFICE DE REMPLISSAGE D'HUILE	1	

AVIS

- ◆ GX160U1SM12
- ◇ GX160U1SMX4
- GX160UT2QMXC

MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU VILEBREQUIN



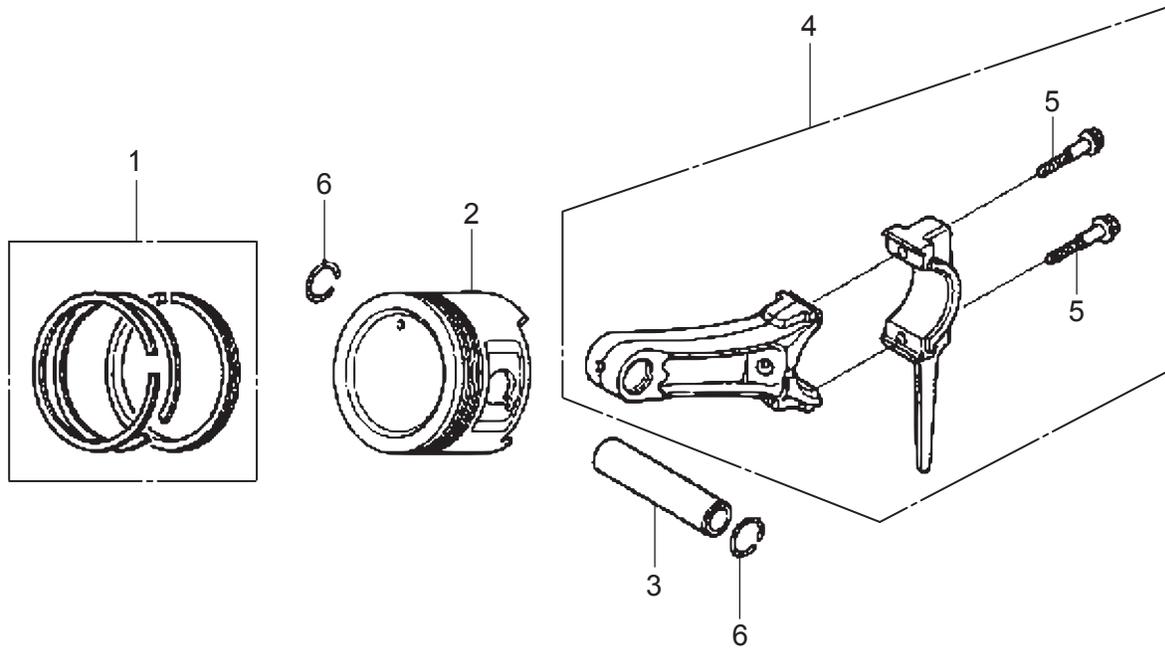
MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU VILEBREQUIN

ART.	PIÈCE NO	DESCRIPTION	QTÉ.	REMARQUES
1◆	13310ZE1000	VILEBREQUIN COMPLET	1	
1▶	13310Z4M800	VILEBREQUIN COMPLET	1	
2◇	90741883810	CLAVETTE 5X5X33	1	
2▶	90745ZE1600	CLAVETTE 4,78X4,78X38	1	
4◇	92101080250A	BOULON 8X25	1	
5◇	90473842000	RONDELLE 8 MM	1	

AVIS

- ◆ GX160U1SM12
- ◇ GX160U1SMX4
- ▶ GX160UT2QMXC

MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU PISTON



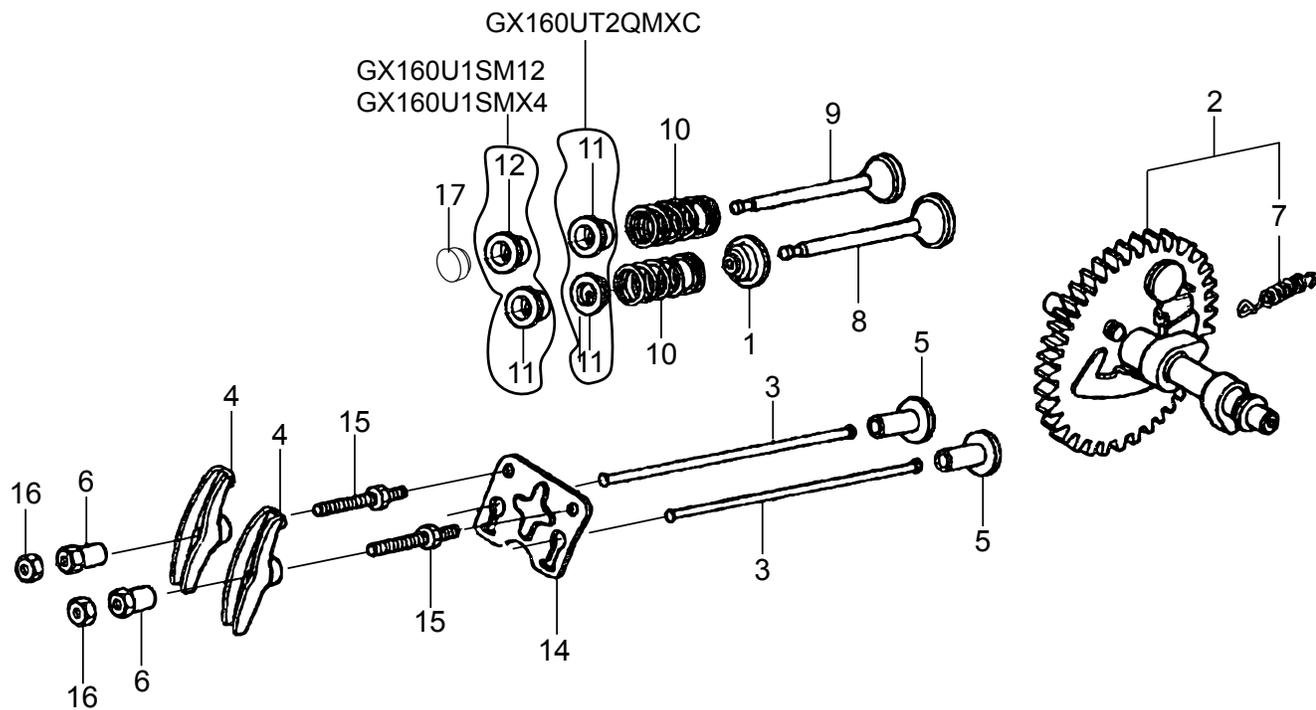
MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU PISTON

ART.	PIÈCE NO	DESCRIPTION	QTÉ.	REMARQUES
1◆	13010ZL0003	TROUSSE DE SEGMENTS, PISTON (STANDARD)	1	
1◇	13010Z4K004	TROUSSE DE SEGMENTS, PISTON (STANDARD)	1	
1D	13010Z4M801	TROUSSE DE SEGMENTS, PISTON (STANDARD)	1	
1◆	13011ZL0003	TROUSSE DE SEGMENTS, PISTON (SURDIMENSION) 0,25)	1	
1◇	13011Z4K004	TROUSSE DE SEGMENTS, PISTON (SURDIMENSION) 0,25)	1	
1D	13011Z4M003	TROUSSE DE SEGMENTS, PISTON (SURDIMENSION) 0,25)	1	
1◆	13012ZL0003	TROUSSE DE SEGMENTS, PISTON (SURDIMENSION) 0,50)	1	
1◇	13012Z4K004	TROUSSE DE SEGMENTS, PISTON (SURDIMENSION) 0,50)	1	
1D	13012Z4M003	TROUSSE DE SEGMENTS, PISTON (SURDIMENSION) 0,50)	1	
1◆	13013ZL0003	TROUSSE DE SEGMENTS, PISTON (SURDIMENSION) 0,75)	1	
1◇	13013Z4K004	TROUSSE DE SEGMENTS, PISTON (SURDIMENSION) 0,75)	1	
2◆	13101ZH8010	PISTON (STANDARD)	1	
2◇	13101ZH8020	PISTON (STANDARD)	1	
2D	13101Z4M800	PISTON (STANDARD)	1	
2◆	13102ZH8010	PISTON (SURDIMENSION) 0,25)	1	
2◇	13102ZH8020	PISTON (SURDIMENSION) 0,25)	1	
2D	13102Z4M800	PISTON (SURDIMENSION) 0,25)	1	
2◆	13103ZH8010	PISTON (SURDIMENSION) 0,50)	1	
2◇	13103ZH8020	PISTON (SURDIMENSION) 0,50)	1	
2D	13103Z4M800	PISTON (SURDIMENSION) 0,50)	1	
2◆	13104ZH8010	PISTON (0,75)	1	
2◇	13104ZH8020	PISTON (0,75)	1	
3◇	13111ZE1000	GOUPILLE, PISTON	1	
3D	13111Z4M000	GOUPILLE, PISTON	1	
4◆	13111ZE1000	ASSEMBLAGE DE LA BIELLE	1	.... INCLUT ARTICLES W/ \$
4◇	13200ZE1020	ASSEMBLAGE DE LA BIELLE	1	.... INCLUT ARTICLES W/ \$
4D	13200Z0T900	ASSEMBLAGE DE LA BIELLE	2	.... INCLUT ARTICLES W/ #
5\$◆◇	90001ZE1000	BOULON, BIELLE	2	
5#D	90001Z4M000	BOULON, BIELLE	2	
6	90551ZE1000	BRIDE. GOUPILLE DU PISTON 18 MM	2	

AVIS

- ◆ GX160U1SM12
- ◇ GX160U1SMX4
- GX160UT2QMXC

MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ARBRE À CAMES



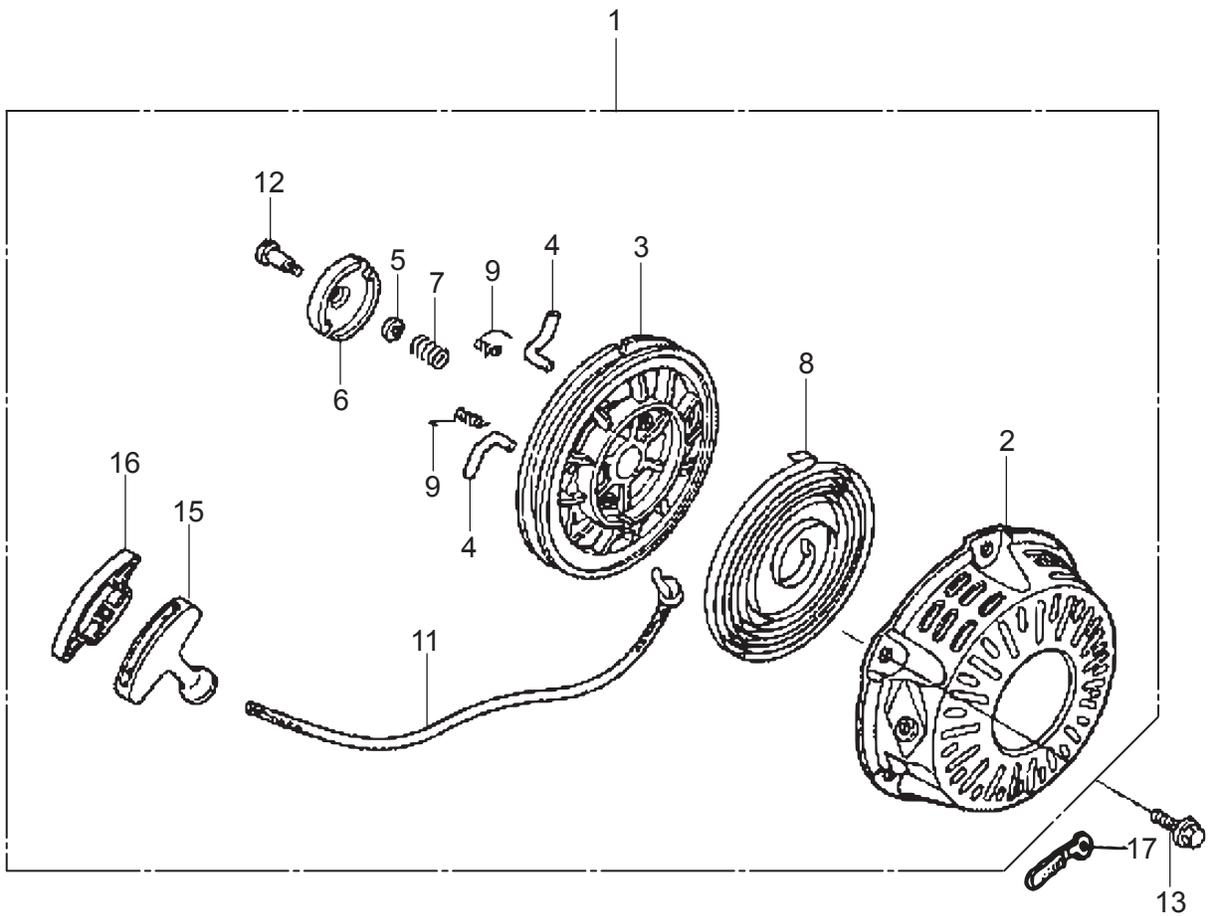
MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ARBRE À CAMES

ART.	PIÈCE NO	DESCRIPTION	QTÉ.	REMARQUES
1◆	12209ZH8003	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, TIGE DE LA SOUPE	1	
1D	12209Z4M801	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, TIGE DE LA SOUPE	1	
2◆	14100ZE1812	ASSEMBLAGE DE L'ARBRE À CAMES	1	.... INCLUT ARTICLES W/ \$
2D	14100Z4M000	ASSEMBLAGE DE L'ARBRE À CAMES	1	.... INCLUT ARTICLES W/ \$
3◆	14410ZE1010	TIGE-POUSOIR COMPLÈTE	2	
3D	14410Z4M000	TIGE-POUSOIR COMPLÈTE	2	
4	14431ZE1000	BRAS, CULBUTEUR	2	
5	14441ZE1010	TIGE-POUSOIR, SOUPE	2	
6◆	14451ZE1013	PIVOT, BRAS DU CULBUTEUR	2	
6D	14451Z4M000	PIVOT, BRAS DU CULBUTEUR	2	
7\$	14568ZE1000	RESSORT, RAPPEL DU POIDS	1	
8◆	14711ZF1000	SOUPE, ADMISSION	1	
8D	14711Z4M000	SOUPE, ADMISSION	1	
9◆	14721ZF0000	SOUPE D'ÉCHAPPEMENT	1	
9D	14721Z4M000	SOUPE D'ÉCHAPPEMENT	1	
10	14751ZF1000	RESSORT, SOUPE	2	
11◆	14771ZE1000	DISPOSITIF DE RETENUE, SOUPE D'ADMISSION	1	
11D	14771Z0T900	DISPOSITIF DE RETENUE, SOUPE D'ADMISSION/ÉCHAPPEMENT	2	
12◆	14773ZE1000	DISPOSITIF DE RETENUE, SOUPE D'ÉCHAPPEMENT	1	
14◆	14791ZE1010	PLAQUE, GUIDE DE LA TIGE-POUSOIR	1	
14D	14791Z4M000	PLAQUE, GUIDE DE LA TIGE-POUSOIR	1	
15	90012ZE0010	BOULON, PIVOT 8 MM	2	
16	90206ZE1000	ÉCROU, AJUSTEMENT DU PIVOT	2	
17◆	14781ZE1000	ROTATEUR, SOUPE	1	

AVIS

- ◆ GX160U1SM12
- ◇ GX160U1SMX4
- ▷ GX160UT2QMXC

MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU LANCEUR À RAPPEL



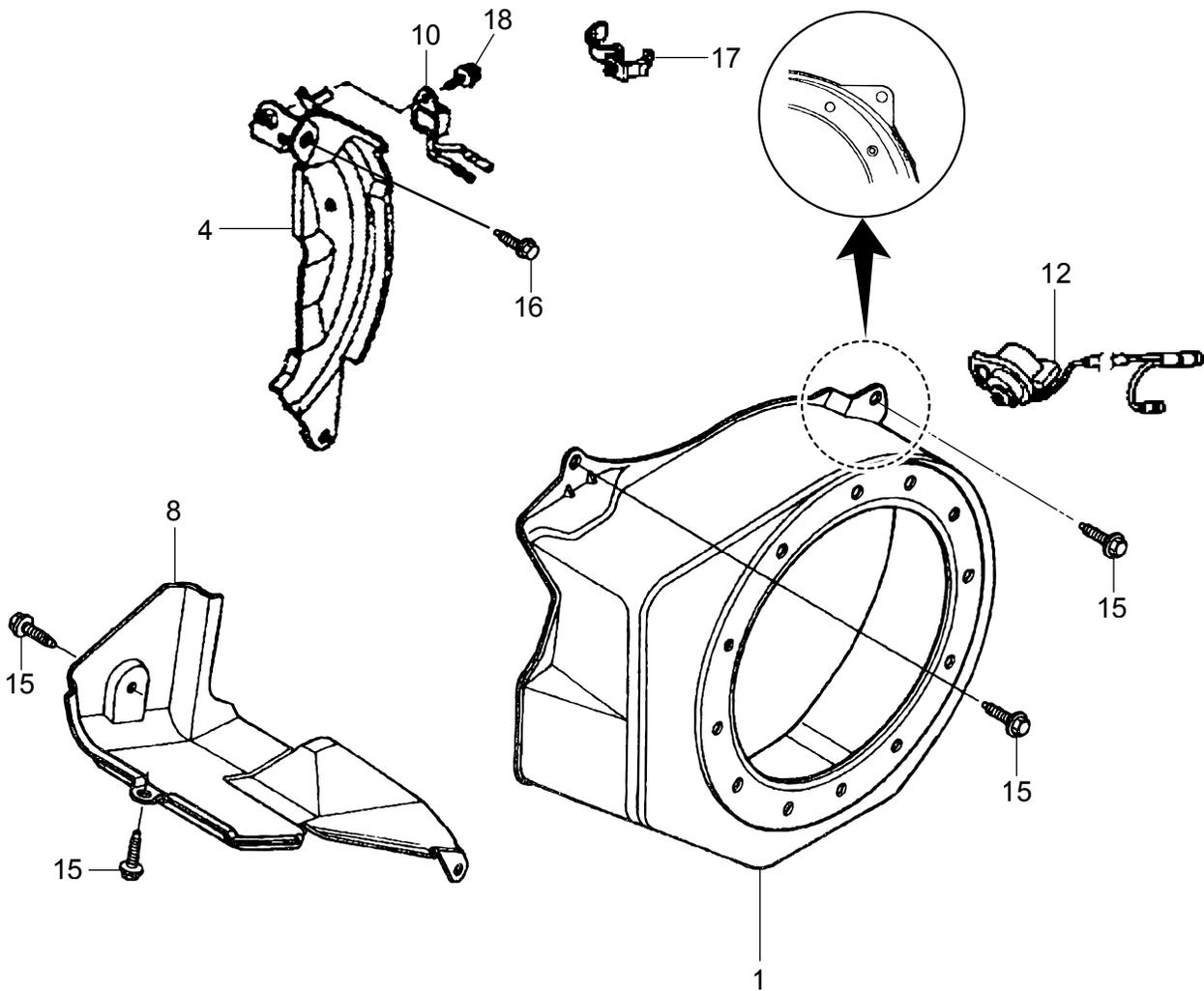
MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU LANCEUR À RAPPEL

ART.	PIÈCE NO	DESCRIPTION	QTÉ.	REMARQUES
1◆◇	28400ZH8023ZB	ASSEMBLAGE DU LANCEUR À RAPPEL	1	.... INCLUT ARTICLES W/ \$
1D	28400Z4M305ZD	ASSEMBLAGE DU LANCEUR À RAPPEL	1	.... INCLUT ARTICLES W/ #
2\$◆◇	28410ZH8003ZB	BOÎTIER COMPLET, LANCEUR À RAPPEL (NOIR)	1	
2#D	28410Z4M003ZD	BOÎTIER COMPLET, LANCEUR À RAPPEL (NOIR)	1	
3\$◆◇	28421ZH8801	ROULEAU, LANCEUR À RAPPEL	1	
3#D	28421Z0T003	ROULEAU, LANCEUR À RAPPEL	1	
4\$#	28422ZH8801	CLIQUET, LANCEUR À RAPPEL	2	
5\$#	28431ZH8801	PLAQUE DE FRICTION	1	
6\$#	28433ZH8801	GUIDE DU CLIQUET	1	
7\$#	28441ZH8801	RESSORT DE LA FRICTION	1	
8\$#	28442ZH8003	RESSORT, LANCEUR À RAPPEL	1	
9\$#	28443ZH8801	RESSORT, RAPPEL	2	
11\$#	28462ZH8003	CORDE, LANCEUR À RAPPEL	1	
12\$#	90003ZH8801	VIS DE RÉGLAGE	1	
13	90008ZE2003	BOULON À COLLET 6X10	3	
15\$◆◇	28461ZH8003	POIGNÉE, LANCEUR À RAPPEL	1	
15#D	28461Z4M305	POIGNÉE, LANCEUR À RAPPEL	1	
16\$#	28463Z4M003	RENFORCEMENT, POIGNÉE	1	
17◆	90003ZH8801	PINCE, CORDE	1	
17◇	32901MA1000	PINCE, CORDE	1	.... OPTION

AVIS

- ◆ GX160U1SM12
- ◇ GX160U1SMX4
- D GX160UT2QMXC

MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU COUVERCLE DU VENTILATEUR



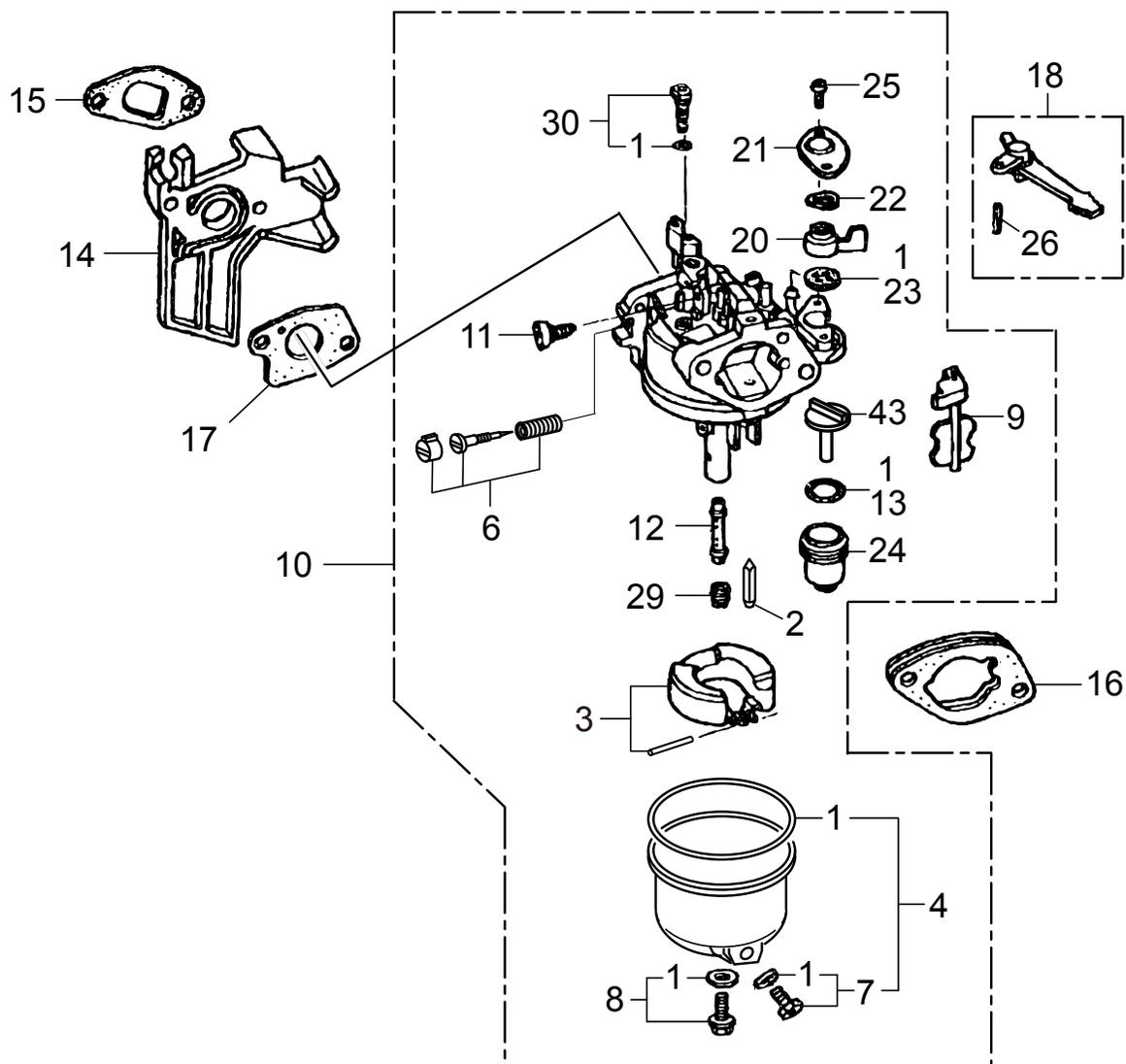
MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU COUVERCLE DU VENTILATEUR

ART.	PIÈCE NO	DESCRIPTION	QTÉ.	REMARQUES
1◆	19610ZE1000ZC	COUVERCLE, VENTILATEUR (NOIR)	1	
1◇	19610ZE1010ZC	COUVERCLE, VENTILATEUR (NOIR)	1	
1▷	19610Z4M000ZB	COUVERCLE, VENTILATEUR (NOIR)	1	
4◆◇	19611ZH8810	PLAQUE COMPLÈTE, LATÉRALE (ALERTE DE L'HUILE)	1	
4▷	19611Z4M810	PLAQUE COMPLÈTE, LATÉRALE (ALERTE DE L'HUILE)	1	
8◆◇	19630ZH8000	PROTECTEUR, COMPLET	1	
8▷	19630Z4M000	PROTECTEUR, COMPLET	1	
10◆	34150ZH7003	DISPOSITIF D'ALERTE, HUILE	1	
10◇	34150ZH7013	DISPOSITIF D'ALERTE, HUILE	1	
10▷	34150-ZH7023	DISPOSITIF D'ALERTE, HUILE	1	
12◆	36100ZF6P81	ASSEMBLAGE DE L'INTERRUPTEUR, ARRÊT DU MOTEUR	1	
12◇	36100ZF6P82	ASSEMBLAGE DE L'INTERRUPTEUR, ARRÊT DU MOTEUR	1	
12▷	35120Z0T851	ASSEMBLAGE DE L'INTERRUPTEUR, ARRÊT DU MOTEUR	1	
15	90013883000	BOULON À COLLET 6X12	6	
16	90022888010	BOULON À COLLET 6X20	1	
17	90601ZH7013	ATTACHE, FAISCEAU DE FILS	1	
18	957010600800	BOULON À COLLET 6X8	1	

AVIS

- ◆ GX160U1SM12
- ◇ GX160U1SMX4
- ▷ GX160UT2QMXC

MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU CARBURATEUR



AVIS

Trousse de joints, article 1 inclus avec les articles 4, 7, 8, 13, 23 et 30.

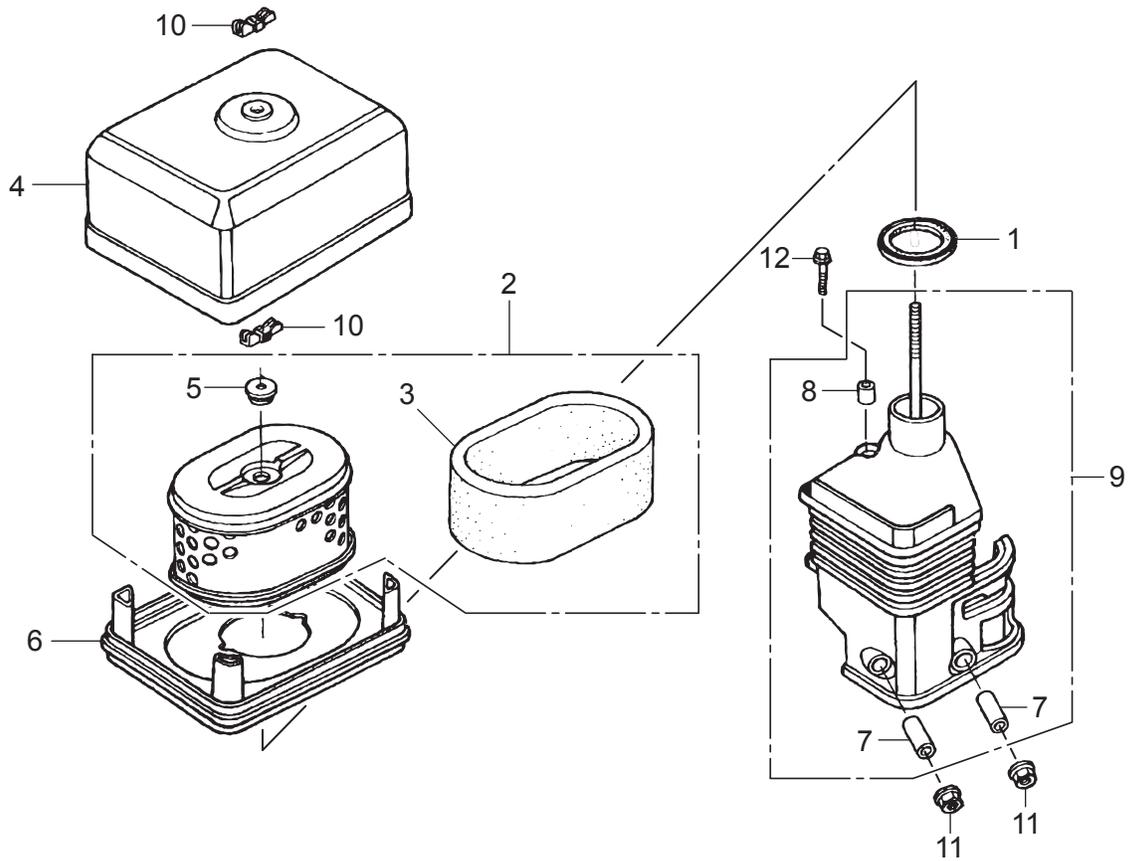
MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU CARBURATEUR

ART.	PIÈCE NO	DESCRIPTION	QTÉ.	REMARQUES
1#\$	16010ZE1812	TROUSSE DE JOINTS	1	
2#\$	16011ZE0005	FLOTTEUR, TROUSSE DE SOUPAPE	1	
3#◆◇	16013ZE0005	TROUSSE DE FLOTTEUR	1	
3\$D	16013Z0SB01	TROUSSE DE FLOTTEUR	1	
4#◆◇	16015ZE0831	TROUSSE DE CUVE DE CARBURATEUR, FLOTTEUR	1	
4\$D	16015Z4M911	TROUSSE DE CUVE DE CARBURATEUR, FLOTTEUR	1	
6#	16016ZH7W01	TROUSSE DE VIS, PILOTE	1	
7#◆◇	16024ZE1811	TROUSSE DE VIS, VIDANGE	1	
7\$D	16024Z5T901	TROUSSE DE VIS, VIDANGE	1	
8#◆◇	16028ZK7591	TROUSSE DE VIS B	1	.... REMPLACE NO16028ZE0005
8\$D	16028Z5T901	TROUSSE DE VIS B	1	
9#◆◇	16044ZE0005	TROUSSE D'ÉTRANGLEUR	1	
9\$D	16044Z4M911	TROUSSE D'ÉTRANGLEUR	1	
10◆◇	16100ZH8W51	ASSEMBLAGE DU CARBURATEUR, (BE65B B)	1	.... INCLUT ARTICLES W/ #
10D	16100Z4MV22	ASSEMBLAGE DU CARBURATEUR, (BE54E A)	1	.... INCLUT ARTICLES W/ \$
11#	16124ZE0005	VIS DE BUTÉE, ARRÊT DU PAPILLON	1	
12#◆◇	16166ZH8W50	GICLEUR, PRINCIPAL	1	
12\$D	16166Z4MV21	GICLEUR, PRINCIPAL	1	
13#\$	16955283000	JOINT TORIQUE, CORPS	1	.... REMPLACE NO 16173001004
14◆◇	16211ZE1000	ISOLATEUR, CARBURATEUR	1	
14D	16211Z4M000	ISOLATEUR, CARBURATEUR	1	
15	16212ZH8800	JOINT, ISOLATEUR	1	
16#\$	16220ZE1020	DISPOSITIF D'ESPACEMENT, CARBURATEUR	1	
17	16221ZH8801	JOINT, CARBURATEUR	1	
18	16610ZE1000	LEVIER D'ÉTRANGLEUR, COMPOSANTS	1	.... INCLUT ARTICLES W/%
20#\$	16953ZE1812	LEVIER, ROBINET	1	
21#\$	16954ZE1812	PLAQUE, RÉGLAGE DU LEVIER	1	
22#\$	16956ZE1811	RESSORT, LEVIER DU ROBINET	1	
23#\$	16957ZE1812	JOINT, ROBINET DU CARBURANT	1	
24#\$	16967ZE0811	CONTENANT, FILTRE À CARBURANT	1	
25#\$	93500030060H	VIS 3X6	2	.... REMPLACE NO 93500030061H
26%	9430520122	GOUPILLE, RESSORT 2X12	1	
29#\$	99101ZH80700	GICLEUR PRINCIPAL NO 70	1	
30#\$	99204ZE00350	TROUSSE DU GICLEUR PILOTE NO 35	1	
30#\$	99204ZE00380	TROUSSE DU GICLEUR PILOTE NO 38	1	
43\$D	16959Z5T901	FILTRE, CONTENANT	1	

AVIS

- ◆ GX160U1SM12
- ◇ GX160U1SMX4
- ▷ GX160UT2QMXC

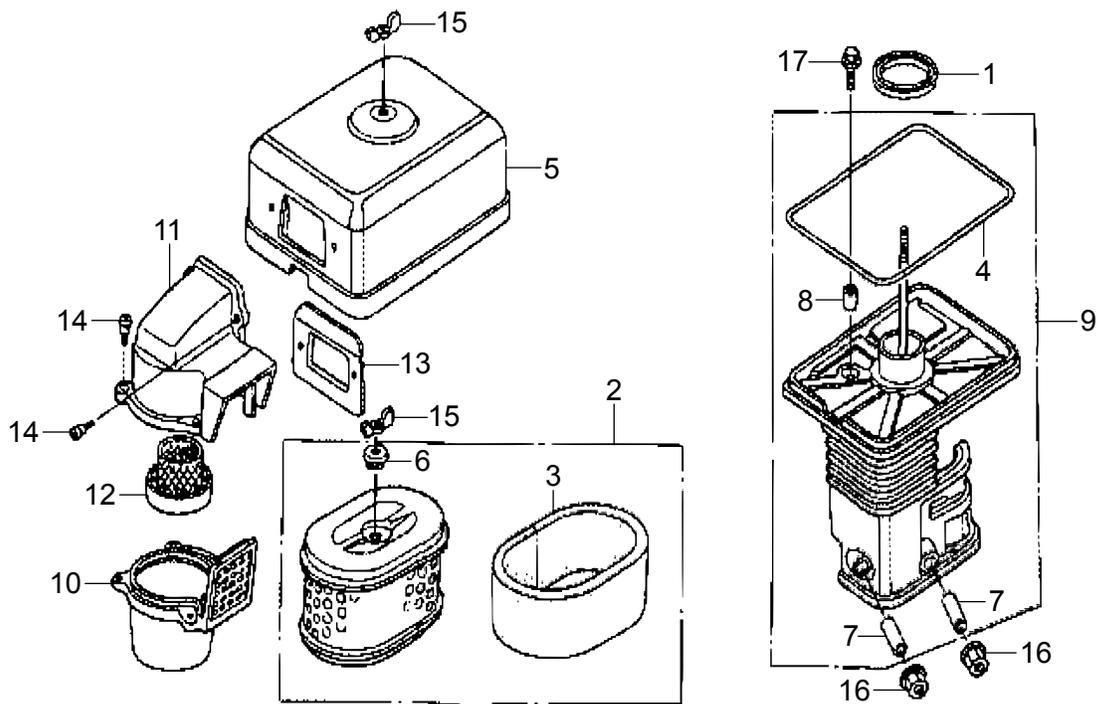
MOTEURS HONDA GX160U1SM12/SMX4 — ASSEMBLAGE DU FILTRE À AIR



MOTEURS HONDA GX160U1SM12/SMX4 — ASSEMBLAGE DU FILTRE À AIR

<u>ART.</u>	<u>PIÈCE NO</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	16271ZE1000	JOINT, COUDE	1	
2	17210ZE1517	ÉLÉMENT, FILTRE À AIR	1	.... INCLUT ARTICLES W/ #
3#	17218ZE1507	FILTRE (EXTÉRIEUR)	1	
4	17230ZE1820	COUVERCLE, FILTRE À AIR	1	
5#	17232891000	ANNEAU ISOLANT, FILTRE À AIR	1	
6	17235Z4M831	SILENCIEUX	1	
7%	17238ZE7010	COLLET, AR, FILTRE À AIR	2	
8%	17239ZE1000	COLLET (B), FILTRE À AIR	1	
9	17410ZE1020	COUDE COMPLET, FILTRE À AIR	1	.... INCLUT ARTICLES W/ %
10	90325044000	ÉCROU, FIXATION DU BOÎTIER	2	
11	9405006000	ÉCROU À COLLET 6 MM	2	
12	957010602000	BOULON À COLLET 6X20	1	

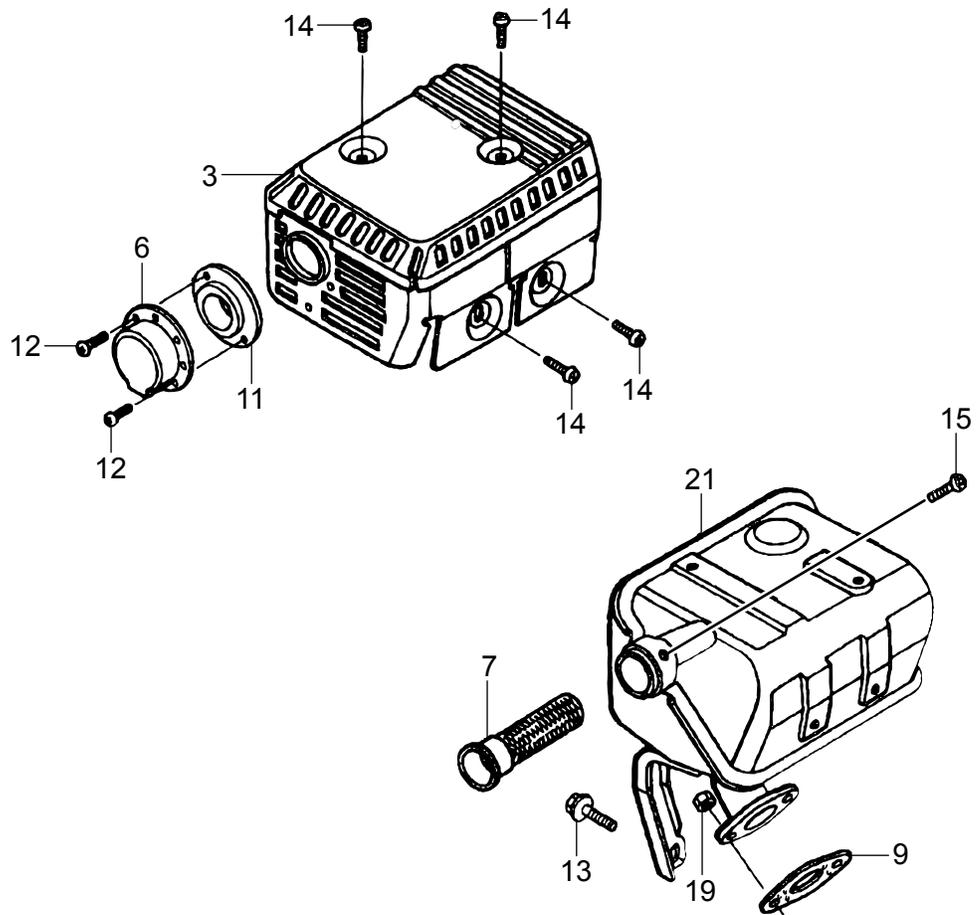
MOTEUR HONDA GX160UT2QMXC — ASSEMBLAGE DU FILTRE À AIR



MOTEUR HONDA GX160UT2QMXC — ASSEMBLAGE DU FILTRE À AIR

<u>ART.</u>	<u>PIÈCE NO</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	16271ZE1000	GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ, COUDE	1	
2	17210ZE1517	ÉLÉMENT, FILTRE À AIR	1	.... INCLUT ARTICLES W/ #
3#	17218ZE1507	ÉLÉMENT EXTÉRIEUR	1	
4%	17219733010	GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ, COUVERCLE DU FILTRE À AIR	1	
5	17230ZE1841	COUVERCLE, FILTRE À AIR	1	
6#	17232891000	ANNEAU D'ISOLATION, FILTRE À AIR	1	
7%	17238ZE7010	COLLIER, FILTRE À AIR	2	
8%	17239733000	COLLIER (B), FILTRE À AIR	1	
9	17410ZE1840	COUDE, COMPOSANTS DU AIR	1	.... INCLUT ARTICLES W/ %
10	17470ZE1842	BOÎTIER, PRÉFILTRE	1	
11	17475ZE1841	CAPUCHON, PRÉFILTRE	1	
12	17476ZE1841	GUIDE, PRÉFILTRE	1	
13	17478ZE1841	PLAQUE, PRÉFILTRE	1	
14	90300GB0900	BOULON, GARDE-BOUE	5	
15	90325044000	ÉCROU, FIXATION DU BOÎTIER	2	
16	9405006000	ÉCROU À COLLET 6 MM	2	
17	957010602000	BOULON À COLLET 6X20	1	

MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU POT D'ÉCHAPPEMENT



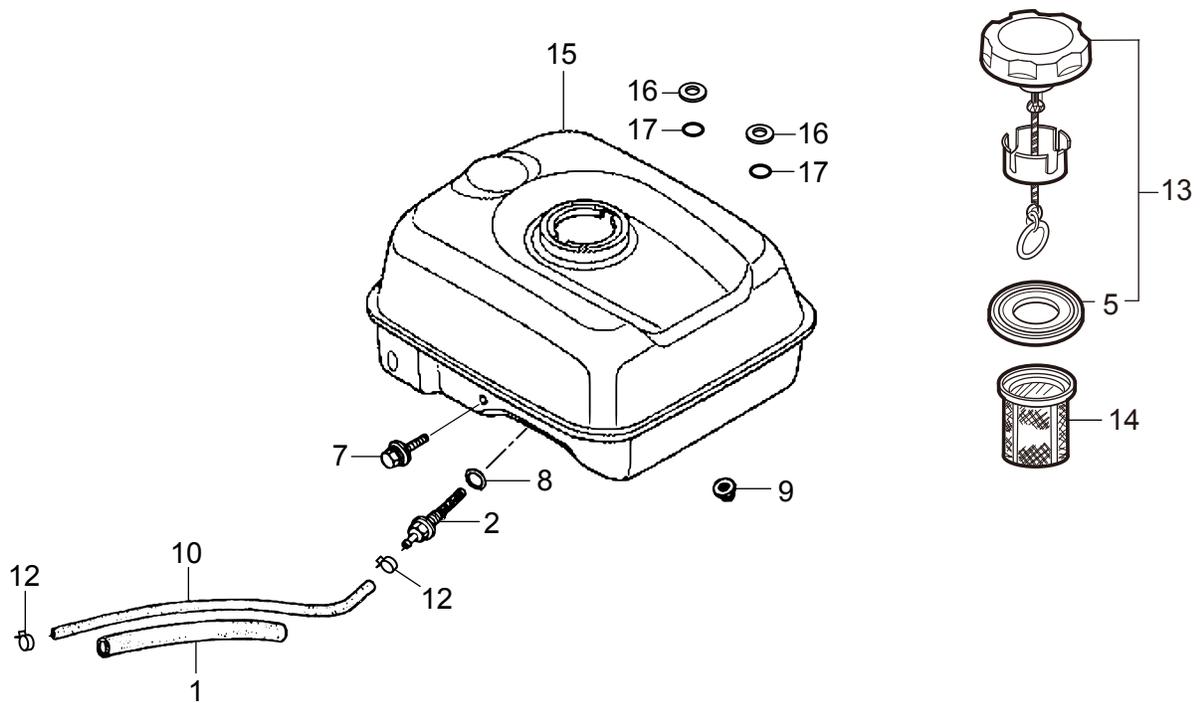
MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU POT D'ÉCHAPPEMENT

ART.	PIÈCE NO	DESCRIPTION	QTÉ.	REMARQUES
3◆	18320ZF1H01	PROTECTEUR, POT D'ÉCHAPPEMENT	1	
3◇	18320ZF1H02	PROTECTEUR, POT D'ÉCHAPPEMENT	1	
3●	18320Z4M811	PROTECTEUR, POT D'ÉCHAPPEMENT	1	
6	18340ZE1010	DÉFLECTEUR COMPLET	1	
7	18355ZE1000	PARE-ÉTINCELLES	1	
9◆	18381ZH8800	JOINT, POT D'ÉCHAPPEMENT	1	
9◇	18381ZH8801	JOINT, POT D'ÉCHAPPEMENT	1	
9●	18381Z0T801	JOINT, POT D'ÉCHAPPEMENT	1	
11	18522ZE1000	GUIDE, POT D'ÉCHAPPEMENT	1	
12◆◇	90002ZG0003	VIS AUTOTARAUDANTE 4X8	2	
12●	90002Z0T800	VIS AUTOTARAUDANTE 4X8	2	
13	90016ZE1000	BOULON À COLLET	1	
14	90050ZE1000	VIS AUTOTARAUDANTE 5X8	4	
15◆●	90055ZE1000	VIS AUTOTARAUDANTE 4X6	4	
19	94001080000S	ÉCROU HEX. 8 MM	2	
21◆	18310ZH8810	POT D'ÉCHAPPEMENT COMPLET	1	
21◇	18310ZH7V90	POT D'ÉCHAPPEMENT COMPLET	1	
21●	18310Z4MV51	POT D'ÉCHAPPEMENT COMPLET	1	

AVIS

- ◆ GX160U1SM12
- ◇ GX160U1SMX4
- GX160UT2QMXC

MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU RÉSERVOIR À CARBURANT



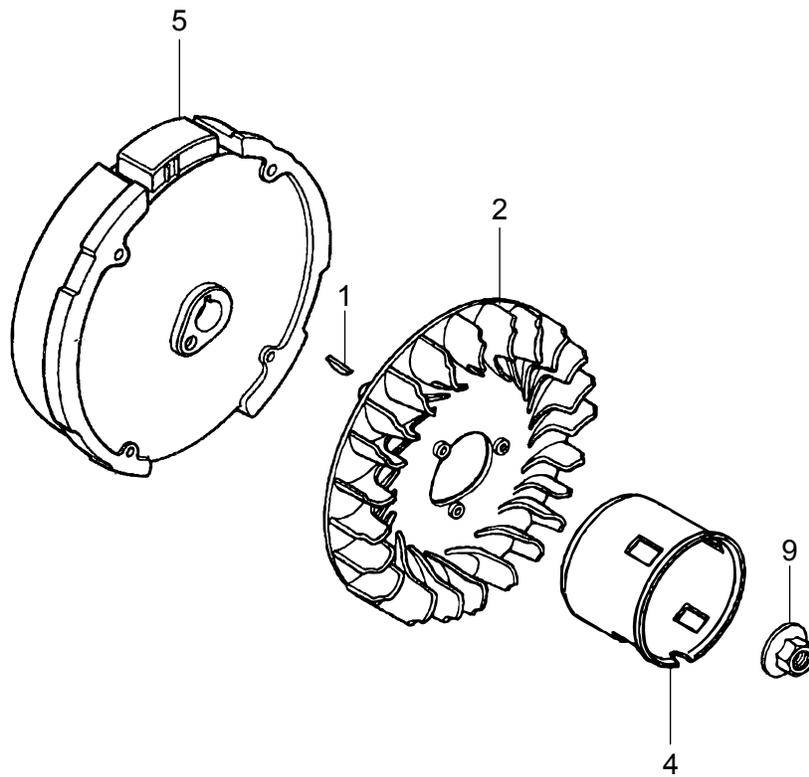
MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DU RÉSERVOIR À CARBURANT

ART.	PIÈCE NO	DESCRIPTION	QTÉ.	REMARQUES
1	16854ZH8000	CAOUTCHOUC, SOUTIEN 107 MM	1	
2◆◆	16955ZE1000	JOINT, RÉSERVOIR À CARBURANT	1	
2D	16955ZE1010	JOINT, RÉSERVOIR À CARBURANT	1	
5%◆	17631Z0T812	JOINT, BOUCHON DU RÉSERVOIR À CARBURANT	1	
5#◆	17631Z0T802	JOINT, BOUCHON DU RÉSERVOIR À CARBURANT	1	
5\$D	17631Z0T801	JOINT, BOUCHON DU RÉSERVOIR À CARBURANT	1	
7	90004ZH7003	BOULON À COLLET 6X29	1	
8	91353671003	JOINT TORIQUE 14 MM	1	.... REMPLACE NO 91353671004
9	9405006000	ÉCROU À COLLET 6 MM	2	
10◆◆	950014500160M	TUYAU À CARBURANT 4,5X1 M	1	
10D	91424Z4M003	TUYAU À CARBURANT 4,5X145	1	
12◆	9500202080	BRIDE, TUYAU (D8)	2	
12D	950024080008	BRIDE, TUYAU (D8)	2	
13◆	17620Z4H000	PIÈCES DU BOUCHON, RÉSERVOIR À CARBURANT ...	1	.... INCLUT ARTICLE W/ %
13◇	17620Z4H020	PIÈCES DU BOUCHON, RÉSERVOIR À CARBURANT ...	1	.... INCLUT ARTICLES W/ #
13D	17620Z4H900	PIÈCES DU BOUCHON, RÉSERVOIR À CARBURANT ...	1	.... INCLUT ARTICLES W/ \$
14◆	17672ZE2W01	FILTRE À CARBURANT	1	
14D	17672Z4H000	FILTRE À CARBURANT	1	
15◆	17510ZE1020ZF	RÉSERVOIR À CARBURANT (NOIR)	1	
15◇	17510ZE1030ZF	RÉSERVOIR À CARBURANT (NOIR)	1	
15D	17510Z4M000ZB	RÉSERVOIR À CARBURANT (NOIR)	1	
16◆◆	90404680000	RONDELLE 6,5X25X1,5	2	
16D	90503898000	RONDELLE 6,5X25X1,5	2	
17◆◆	91319ME5003	JOINT TORIQUE 5,5X1,4	2	
17D	91302Z4M003	JOINT TORIQUE 5,5X1,5	2	

AVIS

- ◆ GX160U1SM12
- ◇ GX160U1SMX4
- GX160UT2QMXC

MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DE LA ROUE D'AIRE



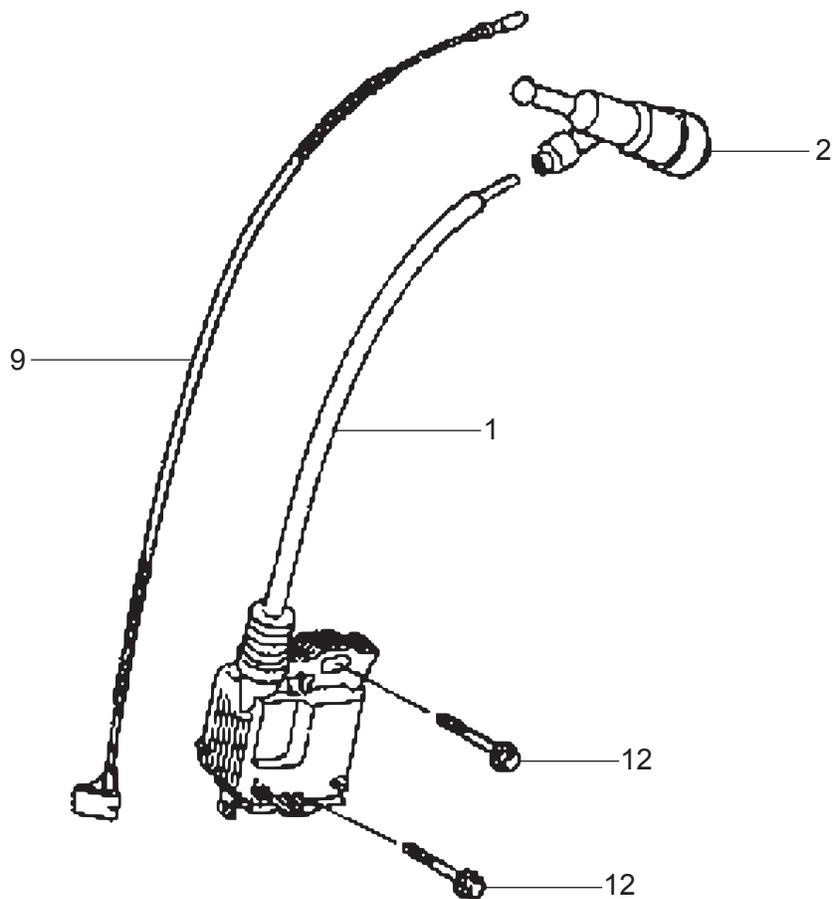
MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DE LA ROUE D'AIRE

<u>ART.</u>	<u>PIÈCE NO</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>QTÉ.</u>	<u>REMARQUES</u>
1	13331357000	CLAVETTE, WOODRUFF 25X18	1	
2	19511ZE1000	VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT	1	
4♦♦	28451ZH8001	POULIE, LANCEUR À RAPPEL	1	
4D	28451ZH8801	POULIE, LANCEUR À RAPPEL	1	
5♦♦	31100ZE1010	ROUE D'AIRE	1	
5D	31110Z4M000	ROUE D'AIRE	1	
9♦♦	90201878003	ÉCROU, SPÉCIAL 14 MM	1	
9D	90201Z0T800	ÉCROU, SPÉCIAL 14 MM	1	

AVIS

- ◆ GX160U1SM12
- ◇ GX160U1SMX4
- ▷ GX160UT2QMXC

MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DE LA BOBINE D'ALLUMAGE



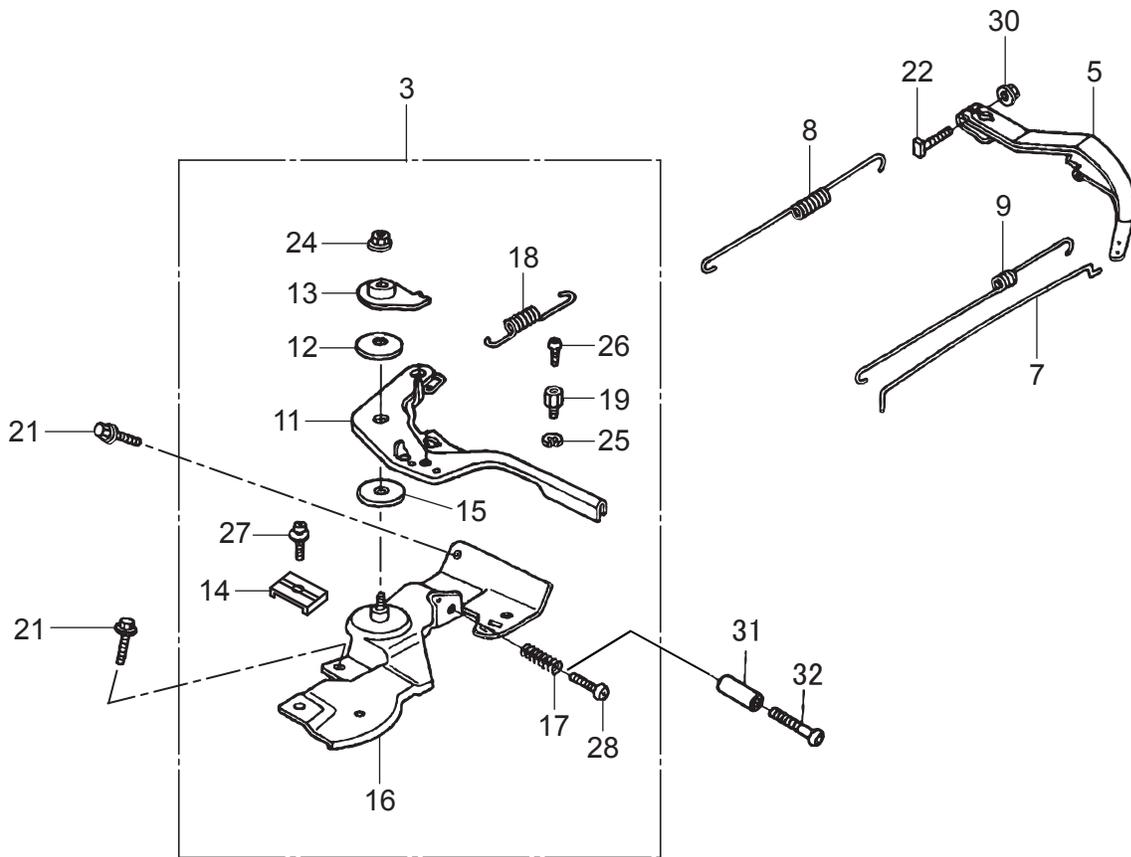
MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DE LA BOBINE D'ALLUMAGE

ART.	PIÈCE NO	DESCRIPTION	QTÉ.	REMARQUES
1◆	30500ZE1073	BOBINE D'ALLUMAGE	1	.... REMPLACE 30500ZE1063
1D	30500Z0T802	BOBINE D'ALLUMAGE	1	
2◆	30700ZE1013	ASSEMBLAGE DU CAPUCHON	1	
2D	30700Z0T812	ASSEMBLAGE DU CAPUCHON	1	
9	36101ZE1010	CORDON, INTERRUPTEUR D'ARRÊT 370 MM	1	
12	957010602500	BOULON À COLLET 6X25	2	.... REMPLACE 90121952000

AVIS

- ◆ GX160U1SM12
- ◇ GX160U1SMX4
- ▷ GX160UT2QMXC

MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DES COMMANDES



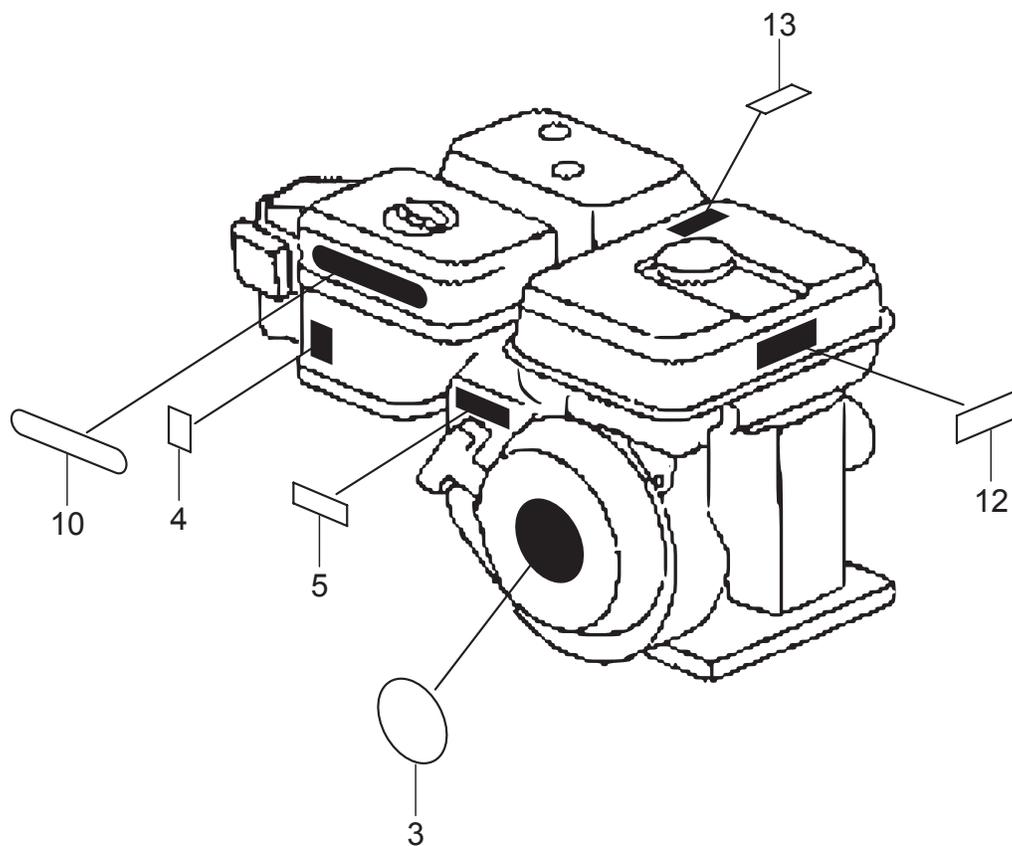
MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — ASSEMBLAGE DES COMMANDES

ART.	PIÈCE NO	DESCRIPTION	QTÉ.	REMARQUES
3◆◇	16500ZH8U43	ASSEMBLAGE DES COMMANDES	1	.... INCLUT ARTICLES W/ #
3D	16500Z4M306	ASSEMBLAGE DES COMMANDES	1	.... INCLUT ARTICLES W/ \$
5◆◇	16551ZE0010	BRAS, RÉGULATEUR	1	
5D	16551Z4M000	BRAS, RÉGULATEUR	1	
7◆◇	16555ZE1000	TIGE, RÉGULATEUR	1	
7D	16555Z4M000	TIGE, RÉGULATEUR	1	
8◆◇	16561ZE1020	RESSORT, RÉGULATEUR	1	
8D	16561Z4M010	RESSORT, RÉGULATEUR	1	
9◆◇	16562ZE1020	RESSORT, RAPPEL DE L'ACCÉLÉRATEUR	1	
9D	16562Z4M000	RESSORT, RAPPEL DE L'ACCÉLÉRATEUR	1	
11#◆◇	16571ZH8020	LEVIER, COMMANDE	1	
11\$D	16571Z4M000	LEVIER, COMMANDE	1	
12#\$	16574ZE1000	LEVIER, RESSORT	1	
13#\$	16575ZH8000	RONDELLE, LEVIER DE COMMANDE	1	
14#\$	16576891000	SUPPORT, CÂBLE	1	
15#\$	16578ZE1000	CALE, LEVIER DE COMMANDE	1	
16#◆◇	16580ZH8813	BASE COMPLÈTE, COMMANDE	1	
16\$D	16580Z4M850	BASE COMPLÈTE, COMMANDE	1	
17#\$	16584883300	RESSORT, RÉGLAGE	1	
18#\$	16592ZE1810	RESSORT, RAPPEL DU CÂBLE	1	
19#\$	16594883010	SUPPORT, FIL	1	
21	90013883000	BOULON À COLLET 6X12	2	
22#◆◇	90015ZE5010	BOULON, BRAS DU RÉGULATEUR	1	
22\$D	90015Z5T000	BOULON, BRAS DU RÉGULATEUR	1	
24#\$	90114SA0000	ÉCROU FREIN 6 MM	1	
25#\$	90605230000	ANNEAU DE RETENUE	1	
26	0043504060	VIS DE MÉCANIQUE 4X6	2	.... REMPLACE 93500040060H
27	0202005T125	VIS DE MÉCANIQUE 5X16	1	.... REMPLACE 93500050160A
28#\$	93500050250H	VIS 5X25	1	
30	9405006000	ÉCROU À COLLET 6 MM	1	
31◇	16599ZG1M10	COLLET, BUTÉE	1	.... OPTION
32◇	90016ZG9N30	VIS À TÊTE À EMPREINTE 5X25	1	.... OPTION

AVIS

- ◆ GX160U1SM12
- ◇ GX160U1SMX4
- ▷ GX160UT2QMXC

MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — DÉCALCOMANIES



MOTEURS HONDA SÉRIE GX160 — DÉCALCOMANIES

ART.	PIÈCE NO	DESCRIPTION	QTÉ.	REMARQUES
3◆	87521ZH8030	EMBLÈME (GX160)	1	
3◇	87521ZH8040	EMBLÈME (GX160)	1	
3D	87521Z4M000	EMBLÈME (GX160)	1	
4◆◇	87528ZH7000	DÉCALC., ÉTRANGLEUR	1	
4D	87528Z4M000	DÉCALC., ÉTRANGLEUR	1	
5	87532ZH7000	DÉCALC., ACCÉLÉRATEUR	1	
10D	87535ZE1841	DÉCALC., FILTRE À AIR	1	
12◆	87516ZH7000	DÉCALC., PRUDENCE OPÉRATEUR	1	
12◇	87516ZH7010	DÉCALC., PRUDENCE OPÉRATEUR	1	
12D	87516Z4H010	DÉCALC., PRUDENCE OPÉRATEUR	1	
13◇	87539Z0J000	DÉCALC., PRUDENCE ÉCHAPPEMENT	1	
13D	87539Z4M000	DÉCALC., PRUDENCE ÉCHAPPEMENT	1	

AVIS

- ◆ GX160U1SM12
- ◇ GX160U1SMX4
- ▶ GX160UT2QMXC

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LA VENTE — PIÈCES

MODALITES DES PAIEMENTS

Les modalités des paiements sont de 30 jours nets.

POLITIQUE D'EXPÉDITION

Toutes les commandes de pièces seront expédiées en port dû ou port payé avec les frais de port ajoutés à la facture. Toutes les expéditions sont F.A.B. point d'origine. La responsabilité de Multiquip s'arrête lorsqu'un manifeste signé a été obtenu du transporteur, toute réclamation pour les articles manquants ou endommagés devront être réglées entre le destinataire et le transporteur.

COMMANDE MINIMALE

Le prix minimum pour des commandes de Multiquip est de \$ 15.00 net. Les clients seront invités à donner des instructions pour la manipulation des commandes qui ne répondent pas à cette exigence.

POLITIQUE DE RETOUR DES MARCHANDISES

Les envois de retour seront acceptés et le crédit sera autorisé, sous réserve des dispositions suivantes :

1. Une autorisation de retour de matériel doit être approuvée par Multiquip avant l'expédition.
2. Pour obtenir une autorisation de retour, une liste doit être fournie au département de ventes de pièces détachées avec les numéros de référence, les quantités et les descriptions des articles à retourner.
 - a. Les numéros de pièces et descriptions doivent correspondre à la liste des prix des pièces en vigueur.
 - b. La liste doit être dactylographiée ou générée par ordinateur.
 - c. La liste doit indiquer la raison (s) du retour.
 - d. La liste doit faire référence à la commande client (s) ou de la facture (s) sous lesquels les articles ont été initialement achetés.
 - e. La liste doit inclure le nom et le numéro de téléphone de la personne demandant le retour.
3. Une copie de l'autorisation de retour doit accompagner l'expédition de retour.

4. Les frais d'expédition sont à la charge de l'expéditeur. Toutes les pièces doivent être retournées port payé au point de réception désigné par Multiquip.
5. Les pièces doivent être dans un état neuf et revendable, dans l'emballage d'origine de Multiquip (le cas échéant), et avec les numéros de pièce de Multiquip clairement indiqués.
6. Les articles suivants ne peuvent être retournés :
 - a. Pièces obsolètes. (Si un article dans le livre des prix montre qu'il a été remplacé par un autre article, il sera obsolète.)
 - b. Toutes les pièces avec une durée de vie limitée (tels que les joints, les anneaux "O" et d'autres pièces en caoutchouc) qui ont été achetées plus de six mois avant la date de retour.
 - c. Tout élément de la ligne avec un prix net de concessionnaire augmenté de moins de 5,00 \$.
 - d. Les articles de commandes spéciales.
 - e. Composants électriques.
 - f. Peinture, produits chimiques et lubrifiants.
 - g. Décalcomanies et produits de papier.
 - h. Articles achetés en kits.
7. L'expéditeur sera informé des marchandises retournées non inacceptables.
8. Un tel matériel sera gardé pendant cinq jours ouvrables à compter de l'avis, dans l'attente d'instruction les concernant. Si aucune réponse n'est reçue dans les cinq jours, le matériel sera retourné à l'expéditeur à ses frais.
9. Le crédit sur les pièces retournées sera émis au prix net du revendeur au moment de l'achat initial, moins les frais de restockage de 15%.
10. Dans les cas où un article est accepté, et pour lequel le document d'achat d'origine ne peut être déterminé, le prix sera basé sur la liste des prix qui était en vigueur douze mois avant la date retour.
11. Le crédit émis sera imputé aux achats à venir seulement.

TARIFS ET RABAIS

Les prix sont sujets à changement sans préavis. Les changements de prix sont appliqués à une date spécifique et toutes les commandes reçues après cette date seront facturées selon les nouveaux prix. Les rabais pour réduction de prix et les frais supplémentaires pour augmentation de prix ne portent pas sur les pièces en stock disponibles au moment du changement de prix.

Multiquip se réserve le droit de donner un devis et de vendre directement aux organismes gouvernementaux et aux comptes de fabricant de matériel qui utilisent nos produits comme partie intégrante de leurs propres produits.

SERVICE D'EXPÉDITION SPÉCIALE

Un supplément de 35,00 \$ sera ajouté à la facture pour les envois qui nécessitent une manipulation spéciale y compris des envois par autobus, par colis postal assuré ou dans les cas où Multiquip doit délivrer les pièces directement au transporteur.

LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ DU VENDEUR

Multiquip ne doit pas être responsable des dommages dépassant le prix d'achat de l'article pour lequel des dommages sont réclamés, et en aucun cas Multiquip ne sera responsable de la perte de profit ou de d'achalandage ou de tous autres dommages spéciaux, indirects ou accessoires.

LIMITATION DES GARANTIES

Aucune garantie, expresse ou implicite, n'est accordée dans le cadre de la vente de pièces ou d'accessoires, ni à n importe quel moteur non fabriqué par Multiquip. De telles garanties faites en rapport avec la vente d'unités neuves et complètes sont faites exclusivement par une déclaration de garantie emballée avec de telles unités, et Multiquip n'assume ni n'autorise personne à assumer en son nom toute autre obligation ou responsabilité que ce soit dans le cadre de la vente de ses produits. En dehors de cette déclaration écrite de garantie, il n'existe aucune garantie, explicite, implicite ou prévue par la loi, qui dépasse la description des produits par la présente.

Mise en vigueur : 22 février 2006

MANUEL DE FONCTIONNEMENT ET DE PIÈCES

VOICI COMMENT OBTENIR DE L'AIDE

AVOIR LE NUMÉRO DE MODÈLE ET
LE NUMÉRO DE SÉRIE EN MAIN LORS DE L'APPEL

ÉTATS-UNIS

Multiquip Siège social

18910 Wilmington Ave.
Carson, CA 90746
Contact: mq@multiquip.com

Tel. (800) 421-1244
Fax (310) 537-3927

Service après-vente

800-421-1244
310-537-3700

Fax: 310-537-4259

Aide technique

800-478-1244

Fax: 310-943-2238

MQ Département des pièces

800-427-1244
310-537-3700

Fax: 800-672-7877
Fax: 310-637-3284

Service des garanties

800-421-1244
310-537-3700

Fax: 310-943-2249

CANADA

Multiquip

4110 boul. Industriel
Laval, Quebec, Canada H7L 6V3
Contact: infocanda@multiquip.com

Tel: (450) 625-2244
Tel: (877) 963-4411
Fax: (450) 625-8664

UNITED KINGDOM

Multiquip (UK) Limited Head Office

Unit 2, Northpoint Industrial Estate,
Globe Lane,
Dukinfield, Cheshire SK16 4UJ
Contact: sales@multiquip.co.uk

Tel: 0161 339 2223
Fax: 0161 339 3226

©TOUS DROITS RESERVES 2016, MULTIQUIP INC.

Multiquip Inc, le logo MQ logo ainsi que le logo Mikasa sont des marques déposées de Multiquip Inc. et ne peuvent être utilisées, reproduits ou modifiés sans autorisation écrite de l'auteur. Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs et utilisées avec autorisation.

Ce manuel DOIT accompagner l'équipement en tout temps. Ce manuel est considéré comme étant une pièce permanente de l'équipement et devrait rester avec la machine en cas de revente.

L'information et les spécifications incluses dans cette publication étaient en vigueur à l'heure de l'autorisation d'imprimer. Les illustrations, descriptions, références et caractéristiques techniques contenues dans ce manuel sont à titre d'orientation seulement et ne peuvent être considérées obligatoires. Multiquip Inc. se réserve le droit de changer ou de discontinuer les caractéristiques, la conception ou l'information publiée dans cette publication à tout moment sans préavis et sans encourir aucun engagement.

Votre distributeur local est:

